

JANVIER 2010
#12

METZ MAGAZINE



**TOUS LES RENDEZ-VOUS
CULTURELS
LES INFORMATIONS
DES QUARTIERS**

**BUDGET 2010
ZONES 30**

VU À METZ

Un retour en images sur les événements des semaines passées...

Mardi 1er décembre — Les nouveaux vélos destinés au personnel de la Ville de Metz ont été présentés à l'Hôtel de Ville.



Dimanche 6 décembre — Saint Nicolas a défilé dans les rues messines pour le plaisir des petits et grands.



Lundi 14 décembre — Antoine Fonte, Adjoint au Maire chargé de la Culture, a accueilli une délégation chinoise dans les Salons de l'Hôtel de Ville.



Mardi 15 décembre — Une reception présidée par monsieur le Maire a eu lieu dans les salons de Hôtel de Ville à l'occasion du départ en retraite de Pierre Gebler.





Une nouvelle année qui commence est d'abord l'occasion de faire un bilan ou plus modestement, une rétrospective des événements marquants de l'année écoulée. Ceux-ci s'affichent actuellement sur les panneaux de notre ville. Il y a l'Agora qui a ouvert ses portes le 14 septembre à la Patrotte, « l'Année Koltès » organisée par l'association Quai Ouest, la création du Conseil municipal des enfants, la formidable réussite de

Metz-Plage dont la deuxième édition a attiré près de 80 000 personnes, le succès de la seconde Nuit Blanche, l'inauguration du site « Fête le Mur » de Borny par Yannick Noah.

Une année qui commence doit aussi être le moment de faire des projets, de tracer des perspectives. Pour 2010, la Ville de Metz n'en manque pas et vous verrez bientôt apparaître les plus importants, d'abord en images sur les murs de la ville et ensuite vous les vivrez ! Il y aura le renouveau du quartier de Borny, le 60ème anniversaire des Fêtes de la Mirabelle, l'inauguration de la nouvelle place de la République, le « Printemps des citoyens », le marathon de Metz et bien sûr, l'ouverture du Centre Pompidou-Metz.

L'année 2009 s'est terminée par un grand moment de démocratie locale : le débat d'orientation budgétaire et le vote du budget 2010. Une partie de l'opposition municipale a proposé un budget alternatif sous la forme d'un amendement. Que proposait concrètement cet amendement ? En premier lieu, de réduire de près de 330 000 euros les crédits associés en soutien à la jeunesse et en particulier aux associations oeuvrant dans ce domaine ; de supprimer également la subvention de 400 000 euros apportée par la Ville au fonctionnement du Centre Pompidou-Metz, ce qui aurait pour conséquence d'exclure la Ville de Metz du Conseil d'administration de ce formidable équipement culturel qui va augmenter la notoriété et l'attractivité de notre ville ; de réduire de plus de 70 000 euros les crédits en faveur de la politique culturelle quand les associations de notre ville ont déjà bien des difficultés à boucler leur budget et j'assume pleinement, avec l'équipe qui m'entoure, le choix de démocratiser l'accès à la culture ; de supprimer, enfin, les crédits affectés à un ambitieux programme de déprécarisation des personnels municipaux en charge de l'entretien des écoles et de la sécurité de nos enfants. La majorité qui me soutient a donc voté contre ces propositions lors du dernier conseil municipal.

Dans un contexte national difficile, la municipalité entend maintenir ses priorités de solidarité, de développement durable et de redynamisation du territoire. Nous affirmons la volonté très claire de construire une ville plus solidaire, plus attractive et écologique. En faisant le choix d'investissements qui préparent l'avenir, nous construisons également Metz de demain.

Je souhaite vivement que l'année qui commence soit plus solidaire. Je formule également, pour vous-même et ceux qui vous sont chers, des vœux plus personnels, de joie et de santé pour 2010. Bonne et heureuse nouvelle année !

DOMINIQUE GROS
MAIRE DE METZ

CONSEILLER GÉNÉRAL DE LA MOSELLE

4 - 15 Budget 2010

40 millions d'investissements

16 - 17 M en bref

18 M sortir

Les incontournables de Metz Expo

19 M entreprise

Intemporale, le design dans la ville

20 - 21 M vie des quartiers

22 - 23 M circulation

Zones 30

24 - 25 M vie des quartiers

26 - 27 M tribune

28 M culture

Démarrage !
Night for Life

34 - 35 M loisirs

Ça se passe près de chez vous /
Le livre du mois / Le site internet / L' éco-geste /
Le conseil nature / Portrait / Bons plans

BUDGET 2010

40 MILLIONS

D'INVESTISSEMENTS

Fin 2008, le Cabinet Ernst & Young alertait la Ville sur l'« effet - ciseaux » qui, condamnant à échéance 2011 les marges de manœuvre voire l'autonomie budgétaire de notre ville.

Aujourd'hui, la Chambre Régionale des Comptes qui achève une inspection des comptes de la Ville nous conforte dans ce constat et tend même à l'aggraver.

De même pour la Trésorerie Générale, il apparaît que la décision prise l'an passé d'un rééquilibrage taxe d'habitation – taxe foncière et d'une hausse modérée des taux ne nous ait pas définitivement rendu à la sérénité budgétaire.

Dans ce délai, des événements d'ampleur considérable et sérieux pour Metz sont intervenus. A l'orée de 2010, trois défis majeurs s'annoncent pour notre ville :

- la crise internationale,
- l'incertitude qui pèse sur les ressources des collectivités locales ;
- les restructurations militaires, plus spécifiques à notre métropole.

En raison de la globalisation du système financier, la crise internationale s'est propagée rapidement dans le monde. Les ménages, les entreprises comme les collectivités sont touchés.

Or si la Ville de Metz est très faiblement endettée, elle est touchée par la baisse du revenu de son épargne.

A la baisse des recettes fiscales s'ajoute la hausse des dépenses de solidarité. On le voit tous, l'insécurité sociale et professionnelle explose, les situations de détresse se multiplient. Toutes les collectivités expriment des craintes pour la pérennité des compensations et des péréquations de l'Etat, quel que soit leur bord politique.

La loi de finances 2010 l'expose clairement, la Dotation Globale de Fonctionnement, qui représente 24% de notre budget de fonctionnement, augmente en 2010 de 0,6% soit deux fois moins qu'une inflation à 1,2%.

Metz et sa Métropole subissent de plus les conséquences désastreuses des restructurations militaires.

Plus de 10% de l'effort national leur est demandé quand les compensations promises ne couvrent pas le sixième de l'impact économique induit.

Le document qui vous est fourni cherche à lancer le débat. Nous voulons en 2010 une année budgétaire offensive quant aux services proposés aux Messins et ambitieuse sur les investissements.

Nous voulons doter la ville d'une capacité propre de réalisation de ses investissements de 40 millions par an. Il faut souligner que ce niveau d'investissement sera réalisé en 2009 grâce à l'effort des Services Municipaux. Cela nous permettra d'obtenir le versement par anticipation du fond de compensation de la TVA de 9,2 millions d'euros.

Ce régime d'investissement est indispensable pour une ville comme la nôtre, en termes de rattrapage d'équipements et d'urbanisation. Nous devons pérenniser cette capacité dans l'avenir.

Pour réaliser un tel niveau d'investissement, la Ville dispose de réserves financières qui sont le résultat de diverses cessions. Je pense à notre participation ramenée à 85% dans le capital de l'UEM.

Les revenus de ces réserves placées ne peuvent compenser ce manque à gagner en recettes de

fonctionnement, particulièrement lorsque les taux d'intérêts sont proches de zéro. Ce n'est d'ailleurs pas leur rôle.

Corrélativement, certaines charges de fonctionnement ont augmenté pour la Ville dont l'éclairage public qu'il faut payer désormais à hauteur de 1 million d'euros par an.

Pour maintenir de manière pérenne le régime d'investissement actuel, le dégageant d'une capacité d'autofinancement de l'ordre de 13 millions d'euros est indispensable.

Observons alors la section de fonctionnement du budget de notre ville. Les dotations de l'Etat sont en baisse relative, déduction faite de l'inflation.

L'évolution des dépenses réelles de personnel est maîtrisée. En réalité ces dépenses restent faibles : elles représentent 51% du total des dépenses réelles de fonctionnement, soit un niveau inférieur à la moyenne nationale qui est de 54%. En dépenses de fonctionnement, Metz se place 31ème sur les 35 plus grandes villes selon l'« agence française de notation » dans son « panorama des finances publiques » repris par « Le Point ».

La préservation d'une marge de manœuvre indispensable dans un contexte difficile nous conduit à envisager une adaptation juste et mesurée de nos taux d'imposition de l'ordre de +2,5% en moyenne.

Pratiquement, cela signifie 2% pour la taxe d'habitation et 3% pour la taxe foncière.

D'autre part, la ville va recourir à la taxe sur l'électricité, la TLE. Elle était l'une des dernières à continuer à renoncer à cette incitation écologique et cette ressource de fonctionnement.

Je tiens à insister sur ce point : **Metz figure parmi les villes les moins imposées de France.** Elle se situe en toute fin du classement : 93ème sur les 111 plus grandes villes de France en termes de sollicitation fiscale et ce, malgré l'évolution de 2009 selon le magazine « Capital » d'octobre.

Autres chiffres rapportés par le « Forum pour la gestion des villes et des collectivités territoriales » en partenariat avec « Les Echos », le produit moyen des taxes d'habitation et foncière qui reviennent à la commune et à la Métropole sont respectivement de 574 et 386 euros par ménage moyen, soit respectivement les 26ème et 36ème rangs sur 40 !

Toujours selon « Capital », après les hausses des taux d'imposition intervenus en 2009, lorsqu'un foyer messin sans exonération paie 100 euros pour ses services municipaux, un foyer nancéen participe pour 124 euros, un foyer niçois est sollicité à hauteur de 132 euros. Les chiffres pour des villes comparables atteignent 119 euros à Rennes, 127 euros à Grenoble et Toulon.

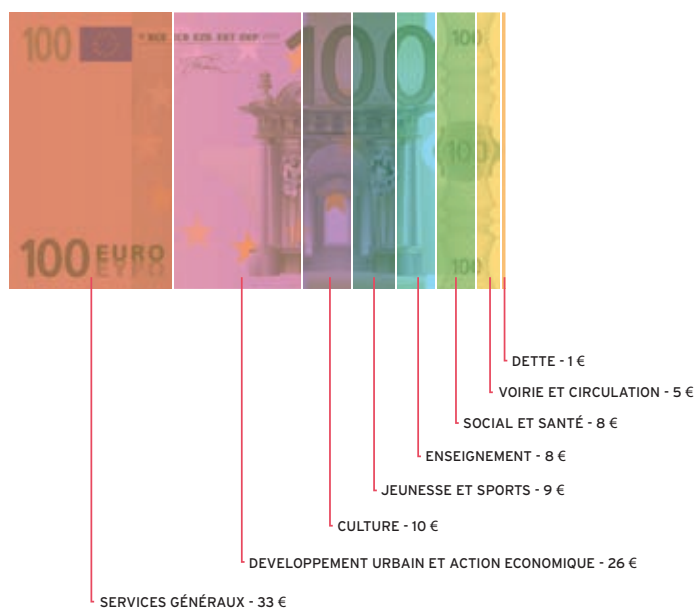
L'effort raisonné qui est demandé à la population est la condition pour une ville plus propre, plus civique, où il fait bon vivre, étudier, travailler, élever ses enfants et les voir prospérer. Ce message, les Messins le comprennent très bien,

car Metz est notre patrimoine commun. Notre ville est belle de toutes les opportunités qu'elle offre à ses habitants.

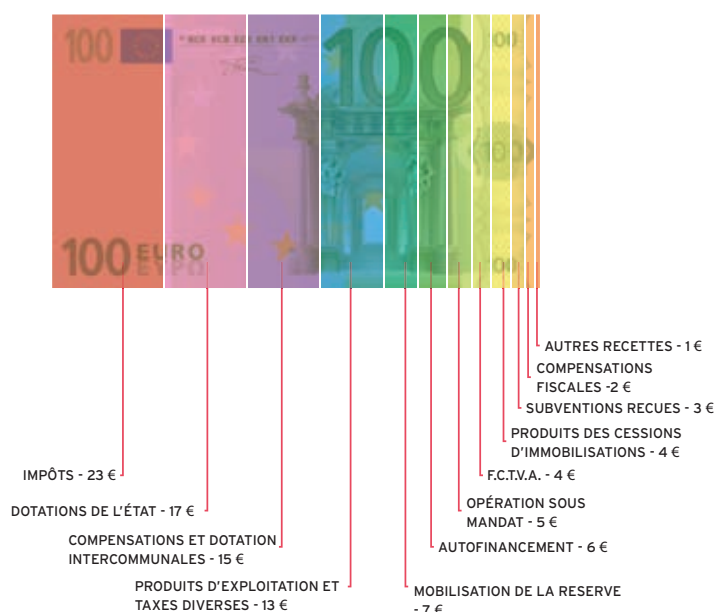


DOMINIQUE GROS
MAIRE DE METZ
CONSEILLER GÉNÉRAL DE LA MOSELLE

LES DÉPENSES SUR 100€



LES RECETTES SUR 100€

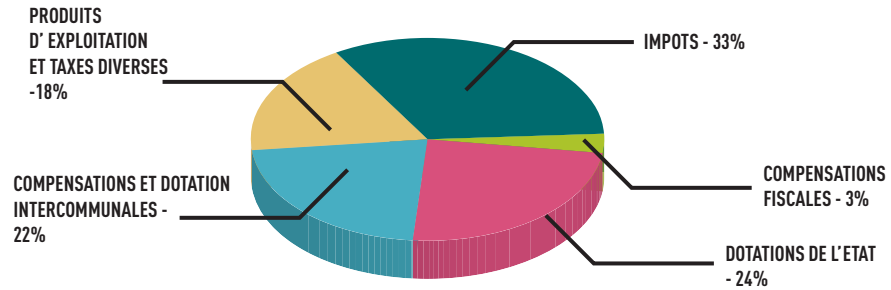
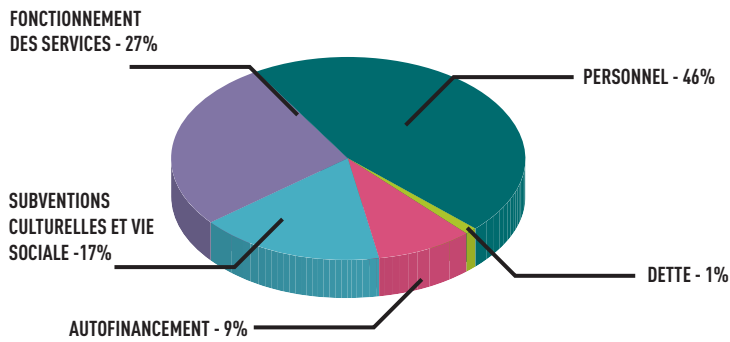


DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

PERSONNEL	71 060 522 €	46 %
DETTE	420 000 €	1 %
AUTOFINANCEMENT	13 219 015 €	9 %
SUBVENTIONS CULTURELLES ET VIE SOCIALE	25 286 610 €	17 %
FONCTIONNEMENT DES SERVICES	41 001 348 €	27 %
TOTAL GÉNÉRAL	150 987 495	100%

RECETTES DE FONCTIONNEMENT

IMPOTS	49 384 000 €	33%
COMPENSATIONS FISCALES	4 802 702 €	3%
DOTATIONS DE L'ETAT	36 283 314 €	24%
COMPENSATIONS ET DOTATION INTER-COMMUNALES	33 028 116 €	22%
PRODUITS D'EXPLOITATION ET TAXES DIVERSES	27 489 363 €	18%
TOTAL GÉNÉRAL	150 987 495 €	100 %

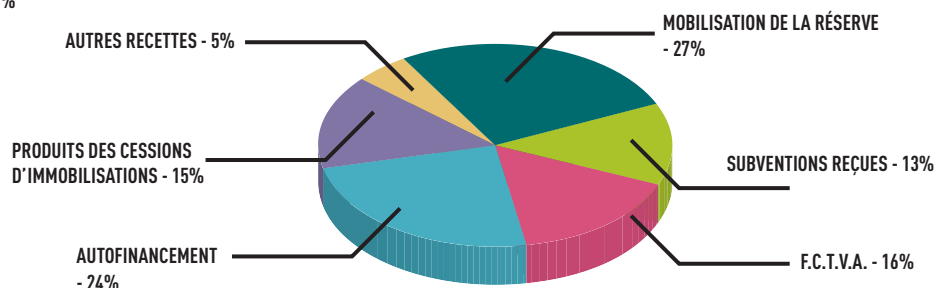
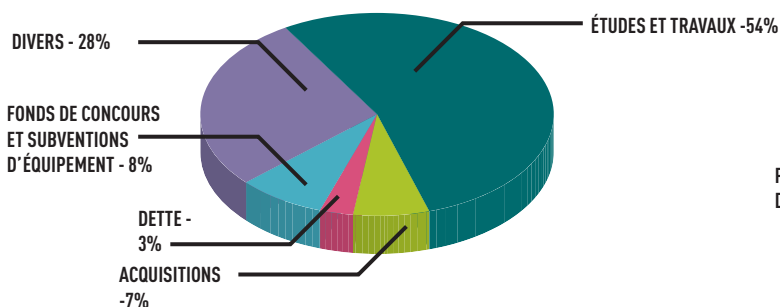


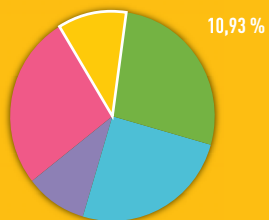
DÉPENSES D'INVESTISSEMENT

ACQUISITIONS	3 745 960 €	7 %
ETUDES ET TRAVAUX	30 533 518 €	54 %
DETTE	1 680 000 €	3 %
FONDS DE CONCOURS ET SUBVENTIONS D'EQUIPEMENT	4 219 100 €	8 %
DIVERS	15 931 710 €	28 %
Sous-total	56 110 288 €	100 %
OPERATION SOUS MANDAT (Centre Pompidou - Metz)	10 649 602 €	
TOTAL GENERAL	66 759 890 €	

RECETTES D'INVESTISSEMENT

MOBILISATION DE LA RESERVE	14 970 000 €	27 %
SUBVENTIONS RECUES	7 274 793 €	13 %
F.C.T.V.A.	9 200 000 €	16 %
DETTE RECUPERABLE	2 300 €	0 %
AUTOFINANCEMENT	13 219 015 €	24 %
PRODUITS DES CESSIONS D'IMMOBILISATIONS	8 644 180 €	15 %
AUTRES RECETTES	2 800 000 €	5 %
Sous-total	56 110 288 €	100 %
OPERATION SOUS MANDAT (Centre Pompidou - Metz)	10 649 602 €	
TOTAL GENERAL	66 759 890 €	





METZ, VILLE DÉMOCRATE

« Une mairie plus proche de ses administrés »

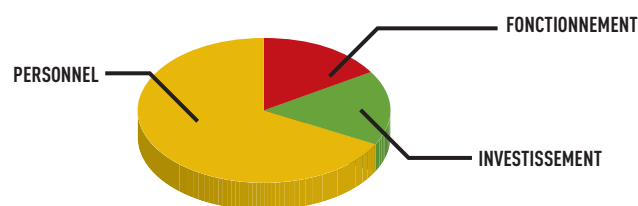
	Fonctionnement	Investissement	Personnel	Total
Citoyenneté	1 239 713 €	1 728 897 €	8 188 030 €	11 156 640 €
Expression	829 638 €	377 917 €	2 447 682 €	3 655 237 €
Quartiers	1 580 013 €	1 599 657 €	4 356 450 €	7 536 120 €
Total	3 649 364 €	3 706 472 €	14 992 162 €	22 347 998 €

• CITOYENNETÉ - Une réglementation tournée vers une appropriation par chacun des règles et des droits du vivre ensemble

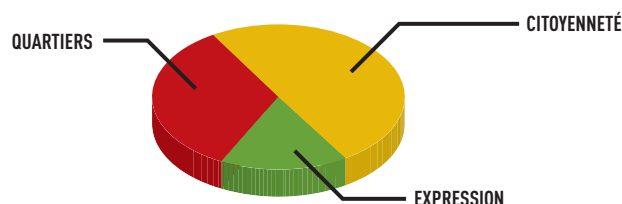
La solidarité c'est aussi la lutte contre toutes les insécurités. A cet égard, la Municipalité a renoué un partenariat fructueux avec la Police Nationale et la Préfecture, dans le cadre du Contrat Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD).

La profonde réorganisation de la Police Municipale fait qu'elle est aujourd'hui plus mobilisée et présente sur le terrain. Dès 2010, le service rendu à la population sera amélioré et ce, grâce au déménagement des personnels dans les nouveaux locaux de Chambière.

BUDGET PAR SECTION



BUDGET PAR DOMAINE



Personnel de la Police Municipale	5 370 671 €
Fonctionnement et investissement des bibliothèques - médiathèques	757 410 €
Aires d'accueil pour gens du voyage	361 620 €
Personnel du service foires et marchés	336 196 €
Investissements et entretien des cimetières	291 000 €

Financement des projets des Comités de quartier	117 170 €
Actions citoyennes	60 000 €
Assises citoyennes	50 000 €
Amélioration des conditions d'accueil dans les mairies de quartier	39 060 €
Fête du Coquelicot	30 000 €
Fonctionnement des Comités de quartier	30 000 €
Projets du conseil Municipal des Enfants	23 430 €
Fonctionnement du Conseil Municipal des Enfants	10 000 €
Fonctionnement du Conseil Economique et Social Local	4 000 €
Fonctionnement du Conseil Local de la Vie Etudiante	1 500 €

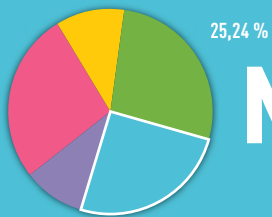
• EXPRESSION Des moyens au service de la démocratie participative

La Ville de Metz entend poursuivre et développer ses actions en faveur de la démocratie participative. Après la finalisation des instances consultatives en 2009 (11 Comités de Quartier, Conseil Municipal des Enfants, Conseil Economique et Social Local, Conseil local de la Vie Étudiante), des Assises citoyennes seront organisées afin d'inciter le plus grand nombre de messins à prendre part à la vie de leur quartier et de la Cité. Des travaux de réfection et d'aménagement seront mis à l'étude en 2010, afin d'offrir les meilleures conditions d'accueil du public à l'occasion de réunions publiques.

• QUARTIERS Un effort de décentralisation qui vise à l'égalité entre les quartiers, en particulier en matière de travaux, d'urbanisme, et de leur mise en valeur

La Ville poursuit l'achèvement du Grand Projet de Ville de Borny, notamment dans ses aspects socio-économiques pour lesquels elle contribue à hauteur de 2 100 000 €. Elle entame le processus de rénovation urbaine d'un quartier longtemps laissé à l'abandon : la Patrotte, et reste particulièrement attentive à la situation de Bellecroix. Le quartier Outre-Seille devrait lui aussi bénéficier d'un programme de redynamisation.

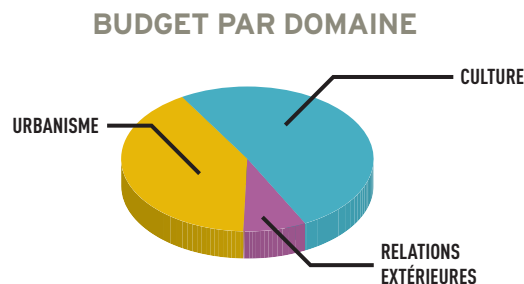
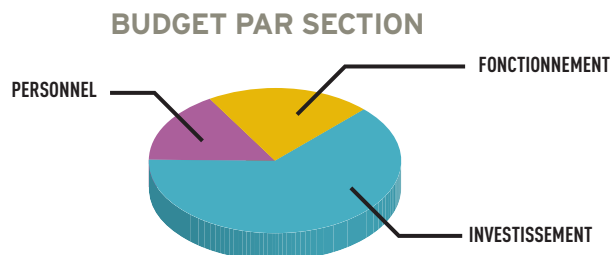
Personnel des voies communales et routes	1 908 768 €
Fonctionnement des travaux neufs, voiries et espaces publics	400 000 €
Investissements :	
LES ISLES Rue de Paris, abords Pont réhaussés	350 000 €
PLANTIERES - QUEULEU Rue Général Dalstein	250 000 €
LES ISLES Rue Pilâtre de Rozier (intégration)	180 000 €
GRANGE AUX BOIS Rue Baronète, parachèvement Rue Amont	150 000 €
PATROTTE - METZ-NORD Route de Woippy passage à niveau (participation Ville de Metz à l'avant projet)	100 000 €
METZ CENTRE Place d'Armes, pavage côté bar et Mairie	100 000 €
Alignement divers Rue Ecrevisse - Avenue André Malraux	30 000 €



METZ, VILLE EUROPÉENNE

« Metz doit rester dynamique en termes d'investissements, profiter de son potentiel de développement et conforter sa place de capitale régionale. »

	Fonctionnement	Investissement	Personnel	Total
Culture	9 409 898 €	14 397 449 €	2 667 509 €	26 474 857 €
Relations extérieures	856 171 €	198 257 €	3 109 268 €	4 163 697 €
Urbanisme	741 138 €	17 804 637 €	2 447 682 €	20 993 457 €
Total	11 007 207 €	32 400 344 €	8 224 460 €	51 632 011 €



• CULTURE Une culture diversifiée, vecteur d'animation et de promotion de la ville



Centre Pompidou Metz (opération sous mandat)	10 649 602 €
Metz en Scènes - subventions de fonctionnement et d'équipement	4 040 450 €
Investissements de rénovation et d'entretien des édifices culturels	3 421 020 €
Orchestre national de Lorraine - subventions de fonctionnement	1 923 610 €
Subventions de fonctionnement aux acteurs privés	743 000 €
Mirabelle	660 000 €
Harmonie Municipale	223 398 €
Centre Pompidou Metz - subvention de fonctionnement	400 000 €
Nuit Blanche	350 000 €
Metz en fête	225 000 €
Été du Livre	180 000 €
Festival Passages	130 000 €

L'action culturelle est un enjeu majeur pour la Municipalité qui soutient activement l'organisation de manifestations collectives dont les Fêtes de la Mirabelle qui célèbreront leur 60^e anniversaire en 2010. Dans le même esprit, la Ville renouvellera la programmation Nuit Blanche, manifestation dont le succès grandissant est de nature à accroître la notoriété de la ville. Autre outil important de promotion de la création locale l'EPCC Metz en Scènes entend jouer un rôle de catalyseur de jeunes talents et prendre une part active dans le Conseil d'Administration du Centre Pompidou-Metz. L'inauguration du CPM sera l'événement phare de cette année 2010. La Ville a donc décidé de consacrer une dotation exceptionnelle de 300 000 euros pour le lancement d'une semaine de festivités dédiées à l'Art Contemporain. Elle sera précédée d'une campagne de promotion et de communication d'ampleur nationale.

• URBANISME

**La Ville de Metz possède un atout important :
la possibilité de développement urbain sur son propre territoire**

ZAC Amphithéâtre: rachats d'infrastructures et convention RFF	16 282 000 €
Acquisitions immobilières	400 000 €
Investissements: signalétique, terrains, études pré-opérationnelles	530 570 €
Reconversion des friches: Arsenal III et étude caserne Desvallières	350 000 €
Fonctionnement de l'urbanisme et des études (hors personnel)	240 950 €

Outre le financement de programmes réalisés par d'autres organismes (ZAC de l'Amphithéâtre), la Ville prépare son avenir et renforce son attractivité. Ce changement d'image passe également par la mutation et la requalification du tissu urbain notamment dans le cadre du Grand Projet de Ville (GPV) de Metz-Borny, mais aussi le renouvellement du secteur Patrotte-René Cassin-Chemin de la Moselle, dont le schéma directeur sera dévoilé en 2010. Par ailleurs, la Municipalité poursuit la création de nouveaux espaces publics, accessibles à tous, aux abords du Centre Pompidou-Metz, de la Place de la République, ou encore dans le cadre du réaménagement de la Place Mazelle.

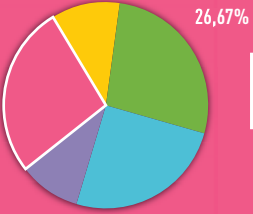


• RELATIONS EXTÉRIEURES

Metz entend être une ville proactive, qui œuvre à la création d'une véritable Métropole lorraine

Cela passe par la création d'une grande communauté urbaine nord-lorraine entre Metz et Thionville et la constitution d'un pôle métropolitain avec Nancy et ce, afin de peser sur le plan national et international dans les domaines de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche, de l'Innovation et de la Santé et plus globalement dans les échanges de biens et entre les personnes.

Information, communication, publicité	661 586 €
QuattroPole	185 450 €
Itinéraire culturel de labellisation	50 000 €
LELA +	45 333 €
Métropolisation	30 000 €
Sillon Lorrain	20 000 €
Coopération décentralisée	15 000 €
Cotisation à l'association TGV est européen	2 200 €
Cotisation à l'association Villes europ. TGV	1 500 €
Cotisation à l'association Seine Moselle Rhône	1 500 €

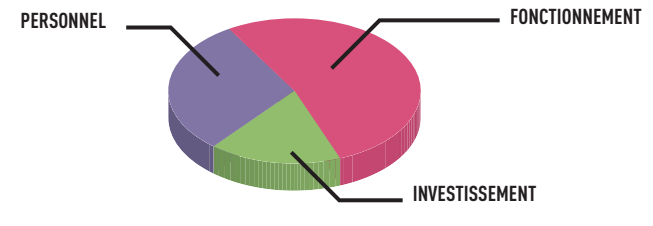


METZ, VILLE SOLIDAIRE

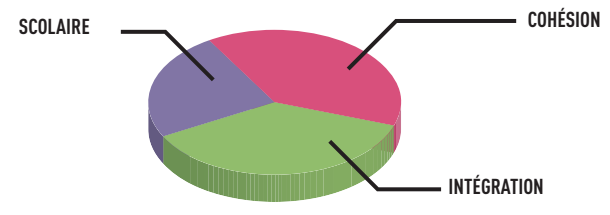
« Des actions solidaires pour tous les Messins »

	Fonctionnement	Investissement	Personnel	Total
Cohésion	9 982 081 €	3 123 657 €	8 177 561 €	21 283 299 €
Intégration	14 003 957 €	3 406 975 €	2 733 748 €	20 144 681 €
Scolaire	4 872 873 €	2 702 927 €	5 550 426 €	13 126 226 €
Total	28 858 911 €	9 233 560 €	16 461 736 €	54 554 207 €

BUDGET PAR SECTION



BUDGET PAR DOMAINE



• COHÉSION
Assurer la promotion résolue du sport pour tous et des associations sportives, mais aussi de manière raisonnée, du sport professionnel.

Telle est l'orientation souhaitée par la Ville qui mise en priorité sur les fonctions sanitaires, éducatives et culturelles du sport. Cela se traduira par des contrats d'objectifs et de moyens établis sur trois ans avec les clubs sportifs, la mise en place d'Universités des sports pour favoriser le partage et la coopération entre les clubs sportifs messins. Enfin, la Ville poursuit son initiative Metz-Plage, qui démontre chaque année l'intérêt croissant que lui portent les Messins.

Metz soutient également le sport d'élite, en raison de l'exemple qu'il donne à la jeunesse. A ce titre, le Marathon de Metz, connaîtra sa première édition en octobre 2010, et l'Open de Moselle restera messin, grâce à un nouveau partenariat avec les organisateurs, pour faire de cet évènement un outil au service du développement de la ville.

Subventions socio-éducatives (dont les projets Cultures urbaines)	1 995 890 €
Investissements dans la Maison de la Culture et des Loisirs de Metz	269 300 €
Animation estivale	231 000 €
Vie étudiante	70 000 €
fonctionnement des services socio-éducatifs	50 520 €
Bourse au permis de conduire	40 000 €
Bourse "envie d'agir"	30 000 €
Ecole des sports, crédits de fonctionnement	12 000 €



Subvention de fonctionnement du CCAS	11 697 500 €
Plate-forme socio-économique du Grand-projet de Ville - Borny	2 100 000 €
Contrat Urbain de Cohésion Sociale	1 080 000 €
Pole des Lauriers, investissements, Equipe Emploi insertion et Mission locale	353 135 €
Accessibilité aux personnes à mobilité réduite	300 000 €
Subventions d'équipement pour le logement social	300 000 €
Personnel des actions pour l'emploi	286 067 €
Subventions pour la Mission locale, l'Association travailler en Moselle, Mob Emploi, AEFTI, Comité de gestion des centres sociaux	235 000 €
Développement urbain dans le grand projet de Ville - Borny	180 000 €

• INTÉGRATION

Pour soutenir nos concitoyens les plus fragiles, pour aider et accompagner les familles, les personnes âgées et accueillir les enfants

en leur fournissant des services adaptés de qualité. Le Centre Communal d'Action Sociale consacre une part importante de ses crédits à la gestion d'équipements d'accueil de la Petite Enfance, d'hébergement pour personnes âgées et de services sociaux, ainsi qu'au soutien du secteur associatif local.

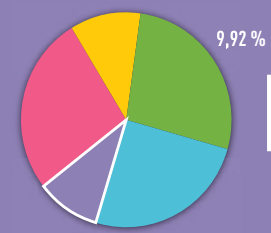
Si 2009 a vu l'organisation des premières Assises Seniors, 2010 verra notamment le lancement de la construction d'un nouvel équipement d'accueil de la petite enfance dans le Quartier de l'Amphithéâtre, la mise en œuvre des projets du programme de labellisation nationale « Bien Vieillir – Vivre Ensemble », la réhabilitation du foyer-logement pour personnes âgées « Désiremont » à Belcroix, et le renforcement très significatif des aides et dispositifs, accordés aux Messins confrontés aux conséquences de la crise économique.

• SCOLAIRE

Des écoles accessibles à tous, et de qualité. L'école reste une priorité majeure de la politique municipale.

Il s'agit de préserver l'égalité des chances de tous les petits Messins, quelle que soit leur origine sociale ou le lieu de leur scolarisation. Cela se traduit par une démarche très volontariste de développement d'activités périscolaires, l'amélioration de la restauration scolaire par des actions continues d'animation et d'éducation sur le « bien manger » et la qualité de l'encadrement. En matière d'accueil périscolaire, l'offre sera généralisée matin et soir dans les écoles. Par ailleurs, un Programme de Réussite Educative permettra à 90 enfants, de 2 à 16 ans, de bénéficier d'un parcours individualisé de soutien et d'accompagnements scolaire, culturel, sportif et sanitaire.

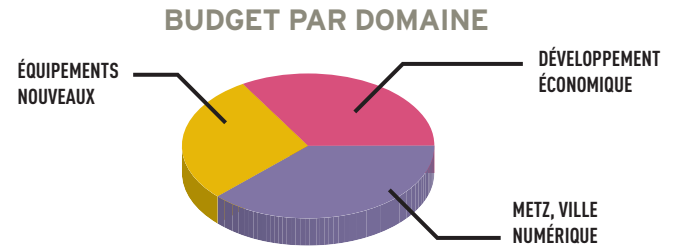
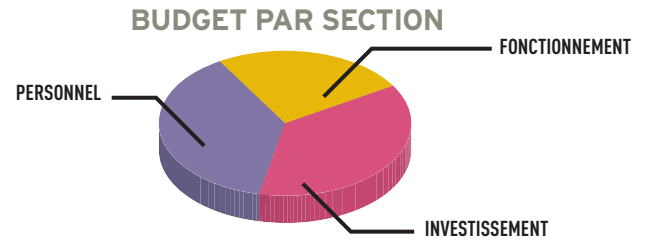
Personnel de l'hébergement et la restauration scolaire	3 078 295 €
Fonctionnement du périscolaire	420 000 €
Investissements: restauration scolaire :	
Création d'un nouveau restaurant à l'Ecole Elementaire de la Seille	652 500 €
Création d'un self au restaurant du Sablon	220 000 €
Mise en conformité des restaurants scolaires	62 490 €
Investissements: importantes rénovations dans les écoles du premier degré :	
Ancienne Ville - Elémentaire Claude Debussy - remplacement des menuiseries extérieures	150 000 €
Plantières - Elémentaire Plantières - remplacement des menuiseries extérieures	150 000 €
Vallières Les Bordes - Elémentaire Les Bordes - remplacement des menuiseries extérieures	150 000 €
Devant les Ponts - Maternelle le Trimazo - remplacement des menuiseries extérieures et aménagement intérieur	100 000 €
Magny - Elémentaire Magny-Plaine - remplacement des menuiseries extérieures	100 000 €
Borny - Elémentaire Erckmann Chatrian 1 - remplacement des menuiseries extérieures	100 000 €
Plantières - Maternelle L'Île aux enfants - remplacement couverture	80 000 €
Les Isles - Groupe Scolaire Fort Moselle - reprise éclats de façade et remplacement des menuiseries extérieures	60 000 €
Magny - Maternelle La Moineaudière - étanchéité salle de jeux et hall d'entrée	50 000 €
Borny - Maternelle Arc en Ciel - toiture	50 000 €
Borny - Maternelle Le Domaine Fleuri - remplacement des menuiseries salle de jeux et couloir	50 000 €
Sablon - Elémentaire Auguste Prost	45 000 €
Nouvelle Ville - Elémentaire Sainte-Thérèse - menuiseries extérieures: peinture et remplacement	30 000 €



METZ, VILLE INNOVANTE

« Metz, ville innovante : qui aura su jouer la carte de ses chercheurs, de ses entreprises pour restaurer l'initiative et la créativité, garantie d'emplois nouveaux. »

	Fonctionnement	Investissement	Personnel	Total
Développement économique	2 765 435 €	820 473 €	1 551 487 €	5 137 395 €
Metz, Ville numérique	2 057 662 €	2 130 473 €	5 220 048 €	9 408 183 €
Équipements nouveaux	413 699 €	3 160 473 €	1 492 104 €	5 066 276 €
Total	5 236 795 €	6 111 420 €	8 263 639 €	19 611 854 €



• DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Depuis la création de la Communauté d'Agglomération, la Ville de Metz soutient et inspire la politique de développement économique de Metz Métropole en termes d'attractivité du territoire. Elle favorise la mise en œuvre de projets figurant dans le contrat de redynamisation des sites de défense. Par ailleurs, elle participe à la relance économique au moyen d'une politique d'investissements et à la dynamisation de l'animation de la Ville. Enfin, elle contribue à catalyser les énergies au profit du développement de nos entreprises et à l'attraction de nouveaux investisseurs.

Subventions Office du Tourisme	1 264 000 €
Subvention) Metz Métropole Développement	740 000 €
Aménagement des zones d'activité Actipôle et Deux-Fontaines	700 000 €
Contribution au lancement du Centre Pompidou- Metz	300 000 €
Participation à la rénovation des vitrines du quartier Outre-seille	263 600 €
Subvention de la Fédération des Commerçants	230 000 €
Interventions économiques	55 450 €
Frais généraux	2 445 241 €

• METZ, VILLE NUMÉRIQUE

Une ville qui s'adapte et vise l'avant-garde culturelle et technologique

Matériel, logiciel, maintenances et études	1 274 980 €
Fonctionnement Réseaux et Télécoms	698 022 €
Numérisation et archivages dématérialisés	118 120 €
Informatisation des écoles	50 000 €
Fonctionnement de Metz Ville Numérique	45 500 €
Information Géographique	35 470 €

Si Metz souhaite se positionner comme une métropole de référence, il lui est indispensable d'être à la pointe du progrès, notamment en matière technologique. De ce fait, l'acquisition et la maintenance des outils informatiques dans les domaines les plus variés comme Internet, la topologie, la numérisation des documents, mais aussi la démocratisation de ces outils, doivent être des priorités en matière budgétaire. C'est pour cela, qu'en 2010, la Ville portera ses efforts sur l'ouverture de nouveaux services de paiement en ligne à travers la possibilité de régler son parking par téléphonie mobile. Le déploiement par les opérateurs des réseaux très hauts débits type FTTH et WIFI seront encouragés afin de permettre aux Messins de bénéficier d'offres multiples et attrayantes. Enfin, ce domaine bénéficiera d'une coopération transfrontalière à travers le réseau Quattropole.

• ÉQUIPEMENTS NOUVEAUX

La Ville amplifie son soutien à la pratique sportive en améliorant les conditions d'accueil et d'utilisation des équipements

à travers la création de nombreux vestiaires et la mise en place de terrains synthétiques pour les sports collectifs d'extérieur. 2010 verra le lancement de nouveaux projets dont le Complexe sportif de la Grange-aux-Bois, équipement Haute Qualité Environnementale ou encore l'extension et la mise en conformité des vestiaires du Stade de football de Plantières. Par ailleurs de nombreux investissements de réhabilitation, de réfection et d'entretien d'équipements sportifs sont projetés. La Salle des Musiques Actuelles (SMAC) sera implantée dans le quartier de Metz-Borny, pour répondre à une forte demande du public, des artistes et des acteurs de ce champ artistique. Le phasage opérationnel prévoit la finalisation des études en 2010, un début des travaux mi-2011 et une livraison de l'équipement pour la rentrée 2012.

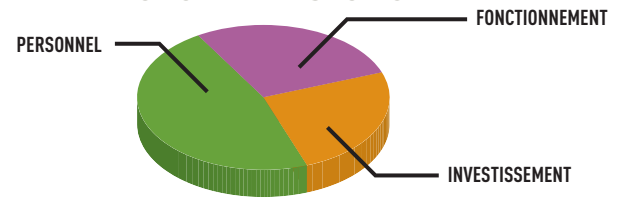
Construction du complexe sportif de la Grange-aux-Bois	1 950 000 €
Salle des Musiques Actuelles	1 000 000 €
Rénovation des installations de chauffage	430 000 €
Télégestion des chaufferies municipales	156 230 €
Construction salle de musique Belletanche	132 800 €
Etudes pour la médiathèque de la Patrotte	80 000 €
Système de protection solaire sous la verrière de la salle de lecture des Archives	50 780 €

METZ, VILLE ÉCOLOGIQUE

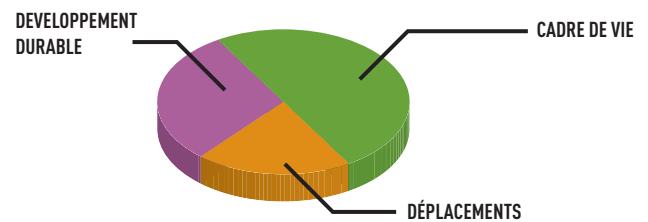
« Informer et sensibiliser les habitants sur les enjeux énergétiques. »

	Fonctionnement	Investissement	Personnel	Total
Developpement Durable	9 894 742 €	6 542 673 €	2 231 094 €	18 668 509 €
Cadre de Vie	4 261 188 €	1 618 273 €	15 783 648 €	21 663 109 €
Déplacements	557 699 €	3 027 473 €	1 492 104 €	5 077 276 €
Total	14 713 628 €	11 188 420 €	19 506 846 €	45 408 894 €

BUDGET PAR SECTION



BUDGET PAR DOMAINE



• DEVELOPPEMENT DURABLE

La Ville poursuit ses efforts visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre, à travers la maîtrise des consommations énergétiques des bâtiments municipaux et le lancement d'un Contrat de Partenariat Énergétique. Il s'agit d'une forme de partenariat dans lequel une partie privée finance et engage les travaux d'isolation et d'optimisation énergétique. En retour, elle perçoit une rémunération sur une période définie par contrat.

Un tel contrat permettra de réaliser beaucoup plus vite les travaux et les économies d'énergie afférentes. C'est pourquoi la voie du CPE (contrat de partenariat énergétique) sera étudiée en 2010. La Ville poursuit par ailleurs le programme de suppression de chaufferies au fioul, ainsi que le développement du réseau de chauffage urbain, avec des extensions prévues en 2010 vers Mercy et le CHR, vers l'hôpital Schuman et la ZAC des Côteaux de la Seille.

Approvisionnements en énergie	5 160 000 €
Service du Patrimoine	3 122 698 €
Eclairage Public: maintenance et maîtrise de l'énergie	1 900 000 €
Bâtiments publics, mise aux normes et conformité	1 755 250 €
Eaux, fluides et dépollutions	1 005 990 €
Autres dépenses patrimoine	556 650 €
Mises en conformité, sécurité	368 100 €
Frais généraux	3 096 856 €



• CADRE DE VIE

Un cadre de vie propre, où la Nature est omniprésente sur le territoire, offrant une diversité de loisirs et de promenades en plein air

Personnel de nettoyage des voies publiques	8 665 392 €
Personnel des espaces verts urbains	6 795 938 €
Aménagement de la Place de la République	2 500 000 €
Passerelle Parc de la Seille côté Arènes	990 000 €
Nettoyage des voies publiques	619 700 €
Frais généraux	2 600 606 €

Soucieuse de préserver le cadre de vie des Messins, la Ville apporte son soutien actif au développement des énergies renouvelables (projet Biomasse de l'UEM, développement du réseau urbain de chaleur). Elle développe au sein même des services municipaux des Espaces Verts l'usage de nouvelles méthodes et moyens de travail, plus protecteurs de l'environnement.

Enfin, l'Espace Info Energie (EIE) participera encore en 2010 à la Foire Internationale de Metz, et proposera des interventions sur le développement durable dans les écoles municipales.

• DÉPLACEMENTS DOUX

Une volonté de promouvoir des modes de transports doux, conciliant une liberté de choix plus grande dans les déplacements et la lutte contre la pollution de l'air

Personnel de voirie	1 534 873 €
Rénovation des tapis routiers	1 500 000 €
Rachat de voiries dans la ZAC du Grand-Projet de Ville	1 100 000 €
Aménagement de la Place Mazelle, promenade haute	695 290 €
Développement de l'usage du vélo	500 000 €
Travaux d'accompagnement pour le TCSP	500 000 €
Fournitures de voirie	421 000 €
Aménagement de zones 30	156 230 €
Mise en accessibilité de la voirie	117 170 €
Aménagement du Chemin sous les Vignes	78 120 €
Création de zones bleues et stationnement résidentiel: signalisation	27 000 €



La Ville poursuit le développement de zones de déplacements partagées à 30 km/h en centre-ville, et élabore un schéma directeur du développement de l'usage du vélo. Elle participe à hauteur de 20 M€ sur 3 ans au financement du Transport en Commun en Site Propre (METTIS).

La Ville entend aussi donner l'exemple, en lançant le Plan de Déplacement d'Administration en faveur de l'usage des modes de transport alternatifs à la voiture particulière. Une démarche qui s'inscrit dans le cadre de l'Agenda 21 de la ville. Le Plan de Déplacement Administration a pour objectifs de favoriser les pratiques de déplacement les plus propres et les plus économiques, tant pour les trajets domicile-travail que pour les déplacements entre les sites; tout en contribuant à faire de la Ville de Metz une administration éco-responsable.

RECENSEMENT

Avis de passage

8% de la population de Metz seront recensés entre le 21 janvier et le 27 février prochain, afin d'obtenir des informations plus fiables et plus récentes pour adapter au mieux les infrastructures et les équipements aux besoins de chacun (crèches, hôpitaux, transports publics, écoles,...). Si votre logement appartient à l'échantillon recensé cette année, vous recevrez prochainement les questionnaires du recensement. Tout le monde n'étant pas interrogé la même année, il se peut que vous soyez recensé en 2010 et que des proches ou des voisins ne le soient pas. Les agents recenseurs, identifiables grâce à une carte officielle tricolore sur laquelle figurent leur photographie et la signature officielle du Maire, déposeront au domicile des personnes concernées les documents spécifiques dès le 21 janvier. Ils pourront vous aider à remplir les questionnaires et les récupéreront plus tard. En cas d'absence de votre domicile, vous pourrez confier vos questionnaires remplis à une personne de votre immeuble qui les remettra à l'agent recenseur, ou les adresser directement en Mairie. Votre réponse est importante pour que les résultats du recensement soient de qualité. Toutes vos réponses sont confidentielles.

> Renseignements au 03.87.68.26.55

SANTÉ

Vaccination contre la grippe H1N1

En raison de la hausse de la fréquentation des centres de vaccination contre la grippe H1N1, ces derniers ont élargi leurs plages horaires d'ouverture. Le complexe Saint Symphorien est ouvert les lundi, mardi et jeudi de 14h à 18h, le vendredi de 14h à 20h et le mercredi et samedi de 8h à 20h. Nous rappelons que les priorités de vaccination sont liées à la gravité des risques de complications infectieuses du virus grippal H1N1. Le Haut-Conseil de Santé Publique a ainsi fixé une liste de populations à vacciner selon un ordre de priorité qui détermine la diffusion des bons de vaccination par l'Assurance Maladie. Afin d'assurer la protection des personnes les plus vulnérables, seules les personnes munies d'un bon pourront se faire vacciner dans les centres du département.

> Renseignements
au 0825 302 302
et sur www.vaccination-h1n1.moselle.pref.gouv.fr.

**SÉCURITÉ**

Des cyclistes bien vus !

Les cyclistes sont les usagers de la route les moins visibles. Les feux, obligatoires la nuit, sont parfois insuffisants. Afin de renforcer la visibilité des cyclistes et leur sécurité, le gilet jaune a été rendu obligatoire hors agglomération, depuis le 1er octobre 2008, de nuit systématiquement et de jour par mauvaises conditions de visibilité. En cette période hivernale où la nuit tombe rapidement, la Ville de Metz et l'Association Metz à Vélo sensibilisent les cyclistes au port du gilet. Des gilets de sécurité seront ainsi distribués gratuitement les 19 et 26 janvier dès 18h à la Gare de Metz devant l'entrée du hall départ et place Maud'huy sur la piste cyclable Metz-Montigny. À noter également que des gilets seront aussi remis aux 150 premières personnes qui loueront des vélos en longue durée chez CycloMetz (tél. : 03.87.66.50.87 et www.mobemploi.fr) ou chez Vélec (www.uem-metz.fr).

**OPÉRATION PIÈCES JAUNES**

Nouveaux visages, nouvelle tirelire !

« Pile et Face » vous donnent rendez-vous du 7 janvier au 13 février 2010. Le 7 janvier, la Fondation Hôpitaux de Paris Hôpitaux de France, présidée par Madame Bernadette Chirac, donnera le coup d'envoi de la 21^e édition de l'opération Pièces Jaunes. Tous les enfants sont appelés à se mobiliser afin d'aider leurs camarades hospitalisés. Grande nouveauté cette année : Pièces Jaunes change de visage et dévoile sa nouvelle tirelire « Pile et Face ». Ces deux petits personnages modernes et amusants font leur entrée dans les bureaux de poste, chez les artisans boulangers et dans les points de vente des partenaires. Pour participer à l'opération, il suffit de ramener sa tirelire « Pile et face » avant le 13 février 2010. Une nouvelle tirelire en ligne est également disponible depuis cette année. Pour l'étréner et faire un don à Pièces Jaunes, visitez le site et retrouvez « Pile et Face » sur : www.piecesjaunes.com

> Retrouvez plus d'infos sur www.metz.fr

TÉLEX

QUIZZ

Vous toussiez, vous vous sentez fiévreux et vous inquiétez de savoir si vous avez la grippe ? Un Quizz Grippe a été mis en ligne sur www.quizz-grippe.fr pour s'autoévaluer en ligne. Simple et rapide d'utilisation, il vous permet d'apprécier le risque d'avoir attrapé la grippe (A ou saisonnière), de vous orienter en fonction des résultats de l'évaluation et de trouver les réponses à vos questions sur la grippe. Il répond aux principes de la charte HON qui garantit l'éthique médicale sur Internet.

EN LIGNE

Le site www.nathaliezanini.com est en ligne. Ses derniers travaux artistiques de mise en scène sont à découvrir, ainsi que ses dernières actualités.

GRAND FROID

Aide aux sans abris, demande d'hébergement d'urgence, signalements, ayez le réflexe, appelez le 115 (appel gratuit depuis fixe et mobile 24h/24 et 7j/7)

SATA

Un OVNI dans la presse-magazine

Quelle place pour les contre-cultures à Metz ? C'est la question que se pose l'Association SATA. Refoulées au rang des cultures illégitimes, les contre-cultures sont pourtant essentielles : elles permettent de porter un regard décalé sur la société pour comprendre et voir d'une autre manière. Le nouveau magazine SATA propose chaque mois de porter ce regard iconoclaste en décortiquant un thème sous un angle original, avec une identité graphique très prononcée. Chaque numéro s'articule autour de sujets d'actualité ou des idées fortes et casse les codes du politiquement correct. Sa ligne éditoriale se veut impertinente mais toujours pertinente, irrévérencieuse mais toujours réfléchie, humoristique, mais pas « rigolote ». Ce magazine de 8 pages entièrement dépliant, offre au lecteur un recyclage possible en poster, grâce à l'impression au verso d'une création artistique originale. Le thème retenu pour ce premier numéro est « vampire ». SATA, magazine entièrement gratuit, est distribué dans les bars, magasins et lieux culturels sous enveloppe papier kraft.

> Renseignements : satamagazine@gmail.com, www.sata-magazine.com



CULTURE

R.A.F Crew à Metz

R.A.F Crew, les champions du monde 2009 de Hip Hop seront à Metz les 8, 9 et 10 janvier. Composé de six jeunes français, le groupe a été couronné champion du monde de battle chorégraphiques à Las Vegas, lors d'une compétition qui réunissait 28 pays. À l'origine de la venue du groupe à Metz : l'association Pushing (médiation culturelle et promotion de la santé) qui souhaite proposer une ouverture artistique aux jeunes des différents quartiers de Metz. Vendredi 8 janvier dès 18h30, le centre socio culturel de la Grange aux Bois accueillera le R.A.F Crew pour une session ouverte au grand public. Le centre les accueillera également en résidence artistique les 9 et 10 janvier. Au programme, trois ateliers par jour où les membres du groupe proposeront une technique différente de danse hip hop. Une soirée débat se tiendra samedi soir - toujours en présence du groupe - où seront évoquées les questions du dépassement de soi, volonté de réussite, le tout dans une logique citoyenne et sociale. La résidence artistique est ouverte aux jeunes inscrits sur le projet et auprès des structures socioéducatives partenaires. Ces jeunes ont suivi des ateliers de danse toute l'année et la rencontre avec le Raf Crew est le temps fort de leur apprentissage.

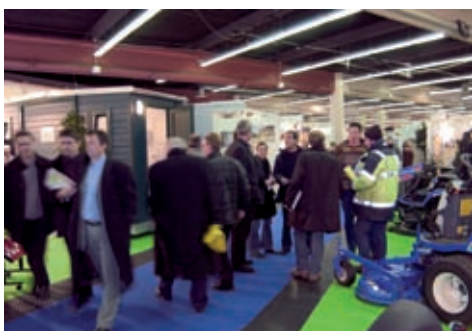
> Plus d'informations et inscriptions : 03.87.35.66.29



ÉMILIE GEORGE

LES IMMANQUABLES DE METZ EXPO

En janvier, Metz Expo fait la part belle à quatre salons incontournables : celui de l'isolation, de la climatisation et du chauffage, le Marché aux Puces, Urbest et Créativa. Il y en a pour tous les goûts.



L'année 2010 de Metz Expo débutera avec le **Salon de l'Isolation, de la Climatisation et du Chauffage**, du 8 au 10 janvier. Destiné au grand public et aux professionnels prescripteurs, ce rendez-vous permet la rencontre de spécialistes des énergies traditionnelles et renouvelables, de la climatisation, de la ventilation et de l'isolation. C'est aussi l'occasion de familiariser le public avec une large gamme de produits, matériels et équipements novateurs traditionnels, afin que chacun puisse trouver des solutions adaptées à ses problématiques. En parallèle, les amateurs d'antiquités, bibelots, objets de collection et autres curiosités seront attendus le 9 janvier pour le **Marché aux Puces**. Deuxième marché régulier après St Ouen, il est devenu un lieu incontournable avec plus de 300 exposants et 150 000 visiteurs chaque année.

URBEST & ECO GRAND EST

Très attendue par les acteurs locaux, la 16^e édition du **Salon Urbest Grand Est** se dérou-

lera du **26 au 28 janvier**. Avec plus de 4 500 visiteurs professionnels et 300 exposants français et étrangers, ce salon réunit sur le site du Parc des Expositions de Metz Métropole, les fournisseurs et décideurs concernés par le développement de notre Espace Public. Il s'adresse donc principalement aux maires et aux élus des villes et des villages, aux responsables des services techniques, mais aussi aux architectes, urbanistes, professionnels de l'éducation, de la petite enfance et des loisirs, aux grandes entreprises, concepteurs-paysagistes, entreprises du paysage et pépiniéristes. Urbest Grand Est accueillera également dans le même lieu et aux mêmes dates **Eco Grand Est**, le Salon des Solutions pour l'Environnement. Parfaitement complémentaire au premier, il viendra apporter toutes les clés permettant de faire le point sur les perspectives de développement de notre Espace Public.

CRÉATIVA

Du côté des loisirs et des arts créatifs, le **Salon Créativa** sera source d'idées et d'astuces du **4 au 7 février**. Pour cette édition, il transforme à nouveau les halls de Metz Expo en véritable mine de trésors pour tous les passionnés de travaux manuels et créatifs. L'occasion de découvrir de nouvelles passions, de glaner par-ci par-là quelques idées de déco, et de laisser libre cours à son imagination. 160 exposants venus de toute l'Europe, sélectionnés sur la qualité de leurs produits, leurs conseils et leurs nouveautés ont répondu présent à ce grand rendez-vous du « fait main ». Art du fil-textile, beaux-arts, édition, décoration florale, créativité enfantine et bien d'autres domaines côtoieront les animations et ateliers sur le patchwork, la peinture, le scrapbooking ou encore la couture.



ÉMILIE GEORGE

Metz Magazine a choisi de vous présenter les entreprises qui concourent au dynamisme de l'économie locale. Retrouvez chaque mois dans nos colonnes les entreprises innovantes. Une rubrique élaborée en collaboration avec Metz Métropole Développement.

INTEMPORALE

LE DESIGN DANS LA VILLE

Toujours à l'affût du coup de cœur qui fera la différence, Philippe Ticot vit le design comme une quête permanente d'émotion et de sensualité. Preuve en est lorsque l'on parcourt le show-room de chez Intemporale : chaque objet met vos sens en éveil.

> États Généraux du Commerce

Le 29 janvier dernier, près de 300 commerçants avaient répondu présent à la première édition des États Généraux du Commerce de Metz Métropole. La sortie d'un premier ouvrage de retranscription qui leur est dédié donne l'occasion d'annoncer la 2e édition des États Généraux du Commerce, lundi **1er février** à partir de 8h15, salle de l'Esplanade, à l'Arsenal de Metz. Renseignements et programme au 03.87.16.96.80.

LE MÉTIER

Remarquer et trouver les pièces les plus exceptionnelles auprès de fournisseurs mondiaux est le quotidien de cet entrepreneur. Ses choix se tournent autant vers les grands noms du design que les jeunes créateurs, dès l'instant où une sensualité du matériau est détectée. Philippe Ticot ose présenter des pièces étonnantes et parfois exclusives, toujours empreintes d'esthétisme, de passion et de fonctionnalité. Une partie du métier est aussi consacrée au conseil des particuliers à leur domicile, lorsqu'ils souhaitent changer leur environnement intérieur. Désormais, administrations et entreprises font également appel à ce service.

UNE IMPLANTATION MESSINE

Connue sous le nom Art Fonctionnel durant 40 ans, la galerie fut la première implantation messine de design contemporain à Metz et en Lorraine. Créée à l'initiative de M. Schmitt place de la Gare, elle s'est ensuite installée rue Lasalle dans les années 1980. Passionné de design et fort de son expérience en architecture intérieure, Philippe Ticot en reprend les rênes en 2003 sous l'impulsion de C. Jacob. Intemporale devient le premier show-room de design de Lorraine.

LES AXES DE DÉVELOPPEMENT

Approché par Kartell pour créer à Metz un Flagship Store, Philippe Ticot a choisi d'étouffer son offre de design en Lorraine pour répondre à la nouvelle tendance contemporaine impulsée par l'ouverture prochaine du Centre Pompidou-Metz. « Je trouvais logique d'ouvrir un Kartell ici, en constatant la dynamique culturelle et commerciale que provoque déjà le Centre Pompidou-Metz. C'est une manière d'accompagner son ouverture et de se projeter dans l'art contemporain qui sera bientôt notre quotidien ».

Inauguré en novembre dernier, le Flagship Store Kartell, dirigé par Sacha Ticot, se situe face à Intemporale, sur un axe piétonnier menant directement au Centre d'art contemporain. Avec l'ouverture de Kartell, Metz rejoint le cercle privilégié des villes comme Paris, Tokyo, Bilbao ou encore New York que la marque a choisies pour s'implanter.

ÉMILIE GEORGE



CARTE D'IDENTITÉ

- Intemporale
- L'art et le fonctionnel
- 1-11 rue Lasalle
- Dirigeant : Philippe Ticot
- Mobilier design
- Effectif : 2 chez Intemporale et 1 chez Kartell
- Chiffre d'affaire : 1,2 millions d'euros en 2008





STE THÉRÈSE

Stages

Tout au long de l'année, la MJC Metz-Sud organise différents stages d'artisanat. Un premier de meubles en carton est prévu les 11, 18 et 25 janvier de 10h30 à 16h30. Un second aura lieu courant mars, de même que des stages de gravure à la pointe sèche et d'initiation à l'art des perles. Renseignements : MJC Metz-Sud, 87 rue du XX^e Corps Américain – Tél : 03.87.62.71.70

Mairie de quartier

1 rue de Bouteiller

Tél. 03 87 65 59 40 / mqtherese@mairie-metz.fr

Ouverture tous les jours de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h sauf le vendredi après-midi.

Délivrance de cartes d'identité et de passeports.

Permanences des élus en Mairie de quartier

Sébastien Koenig, Adjoint au Maire à la délégation à l'emploi, assurera désormais des permanences à la Mairie de quartier de Sainte Thérèse, tous les derniers mercredis de chaque mois de 14h à 16h.

Olivier Payraudeau assurera désormais ses permanences à l'Hôtel de Ville le lundi matin sur rendez-vous.

Police

Permanence de la police en Mairie de quartier le jeudi de 13h45 à 15h15

MAGNY

Billard

L'amicale de billard de Magny propose des compétitions en championnats de Lorraine (équipes et individuels tous niveaux), des tournois internes, des rencontres amicales et des cours d'initiation, au centre socioculturel, 44 rue des Prêles. Le club dispose de deux billards français et il est inscrit à la EEB. Renseignements au club les mercredis de 14h à 18h et au 03.87.63.13.08.

Mairie de quartier

2 rue des Campanules

Tél. 03.87.63.23.29 / mqmagny@mairie-metz.fr

Ouverture : lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 8h30 à 12h et mardi de 13h30 à 18h

Permanences des élus en Mairie de Quartier

Selima Saadi – Adjointe de quartier sera présente en Mairie de Quartier tous les jeudis en alternance avec Michele Medoc, conseillère municipale de 10h30 à 12h.

Nathalie De Oliveira – Conseillère Municipale le vendredi matin, le mercredi après-midi et sur RDV

Police

Permanence de la police en Mairie de quartier le jeudi de 8h30 à 10h.



SABLON

Jeux en famille

Le Centre Social - Maison des Associations du Sablon organise un après-midi « Jeux en famille », dimanche 17 janvier de 14h à 18h, en partenariat avec l'association « Permis de Jouer ». Entrée libre. Renseignements auprès d'Alexandra Centre Social du Sablon - M. A. S., 1 bis rue de Castelnau - Tél : 03.87.65.44.00 du lundi au jeudi de 9h à 12h et de 13h à 17h30. Permanence le vendredi de 9h à 12h.

Mairie de quartier

4/6 rue des Robert

Tél. 03 87 55 59 08 / mqsablon@mairie-metz.fr

Ouverture tous les jours de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h, sauf le vendredi après-midi.

Permanences des élus en Mairie de quartier

Selima Saadi – Adjointe de quartier sera présente en Mairie de Quartier le mardi tous les 15 jours de 14h à 15h30 et le jeudi tous les 15 jours de 9h à 10h et sur RDV.

Nathalie De Oliveira – Conseillère Municipale le vendredi matin, le mercredi après-midi et sur RDV
Stéphane Martalié – Conseiller Municipal sur RDV
Laure Dupont – Conseillère Municipale le 1^{er} jeudi en matinée sur RDV

Police

Permanence de la police en Mairie de quartier le jeudi de 10h30 à 11h45





BELLECROIX

Fête de la soupe

La 2e édition de la Fête de la Soupe aura lieu du 25 au 30 janvier. Chaudes ou froides, salées ou fruitées, les soupes sont à l'image de la savoureuse diversité culturelle du quartier. Confectionnées par les habitants, elles seront à déguster dans différents lieux du quartier. Ces moments de rencontre permettront aux habitants d'échanger recettes et bonnes astuces, tout en appréciant les spectacles organisés tout au long de la semaine. Calendrier et lieux de dégustations disponibles au Centre Social et Culturel, 13 rue de Toulouse, à adac's2@wanadoo.fr et au 03.87.74.14.49.

Mairie de quartier

12, bis rue d'Anncy
Tél. 03.87.76.06.56
mqbellecroix@mairie-metz.fr

Ouverture : lundi-mercredi-vendredi, de 8h30 à 12h, mardi-jeudi, de 13h30 à 18h.

Permanences des élus en Mairie de quartier

Patrice Nzihou – Adjoint de quartier
le mercredi de 9h à 12h.

Permanences de la Délégation à l'Emploi de la Ville de Metz

les lundis de 9h à 11h30 à la Mairie de quartier de Bellecroix

Police

Permanence de la police en Mairie de quartier

le jeudi de 15h45 à 17h15.

Permanence du Conciliateur de Justice en Mairie de quartier

Les 1er et 3e mardi du mois de 14h30 à 17h.



DEVANT-LES-PONTS / LES ÎLES

Famille Lorraine

L'Assemblée Générale de la Famille Lorraine aura lieu vendredi 15 janvier à 20h15.

Exposition

La MJC des 4 Bornes accueillera l'exposition « les pains du monde » du 6 au 22 janvier et proposera une rétrospective des « temps forts culturels et sportifs de la MJC des 4 Bornes 2009 » à partir du 25 janvier. Renseignements au 03.87.31.19.87.

Épiphanie

La MJC des 4 Bornes tirera les rois, jeudi 28 janvier. Tous les adhérents et responsables, artistes, sont invités à 19h. Renseignements au 03.87.31.19.87.

Danse

Un spectacle chorégraphique tout public intitulé « Du début à la fin » est proposé mardi 12 janvier à la MJC des 4 Bornes. Renseignements au 03.87.31.19.87.

Mairie de quartier

15, Chemin Sous-les-Vignes
Tél. 03.87.31.19.69 / mqdlp@mairie-metz.fr
Ouverture : tous les jours de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h sauf le vendredi après-midi.

Permanences des élus en Mairie de quartier

Catherine Oasi-Schaefer – Conseillère Municipale de quartier
le 1er mardi du mois de 9h30 à 11h30.

Permanence du Conciliateur de Justice en Mairie de quartier

Les 1er et 3e mercredi du mois de 14h30 à 17h.

Police

Permanence de la police en Mairie de quartier
le mercredi de 8h30 à 10h.

VALLIÈRES

Arts et Culture

L'Association Arts et Culture reprend ses cours de dessin, peinture, sculpture (modelage terre cuite) à partir du 4 janvier. Différents ateliers pour adultes, ados, enfants, sont proposés le matin, l'après-midi et le soir. Il reste quelques places de libre. L'enseignement est dispensé par un professeur diplômé des Beaux-Arts au Centre Socio-culturel de la Corchade, 37 rue du Saulnois. Renseignements au 06.71.88.53.74 ou au 03.87.74.66.12.

Thé dansant

Dimanche 24 janvier à partir de 14h à l'Espace Corchade.

Mairie de quartier

3, rue des Bleuets
Tél. 03.87.36.02.30 / mqvallieres@mairie-metz.fr
Ouverture les mardi, jeudi et vendredi de 8h30 à 12h et les lundi, et mercredi de 13h30 à 18h.

Permanences des élus en Mairie de Quartier

Gilbert Krausener – Conseiller Municipal sur RDV.

Permanence de l' Armée de Terre

le 1er mercredi du mois de 14h à 16h.

Permanence de la Police Municipale le mercredi de 13h45 à 15h15.

BORNY

Mairie de quartier

4, boulevard de Provence
Tél. 03.87.55.59.05 / mqborny@mairie-metz.fr
Ouverture tous les jours de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h, sauf le vendredi après-midi.

Permanences des élus en Mairie de quartier

Patrice Nzihou – Adjoint de quartier
le jeudi de 9h à 12h.

Maryse Bresson – Conseillère Municipale sur RDV uniquement.

Permanence de l' Armée de Terre

le 3e mercredi du mois de 14h à 15h45.

Police

Permanence de la police en Mairie de quartier
le mercredi de 15h45 à 17h15.



PATROTTE

Mairie de quartier

8 rue Charles Nauroy
Tél. 03.87.32.43.11 / mqpatrotte@mairie-metz.fr
Ouverture : tous les jours de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h sauf le vendredi après-midi.

Permanences des élus en Mairie de Quartier:

Françoise Ferraro – Adjointe de Quartier
le vendredi de 9h à 11h et sur RDV.

Police

Permanence de la police en Mairie de Quartier
le mercredi de 10h30 à 11h45.

Agora

Maison du Projet
Rue Paul Chevreux et Charles Nauroy
de 13h30 à 17h30

Zone

PRENONS LE

TEMPS DE VIVRE

Dans un esprit de développement durable et de convivialité, Metz a choisi d'apaiser progressivement la circulation dans ses quartiers. Après un premier secteur du Sablon passé en zone 30 cet été, c'est au tour du centre-ville d'appliquer la mesure, sur un périmètre inscrit entre la rocade des boulevards et le bras mort de la Moselle.

Au cœur de cette initiative, l'idée est d'améliorer la qualité de vie des riverains et des usagers qui pourront s'approprier la ville différemment. Cela vaut notamment pour les cyclistes qui seront autorisés à se déplacer dans les deux sens dans la plupart des rues. À 30 km/h, il y a moins de nuisances sonores, moins de pollution et moins d'accidents. Le partage de la voirie entre piétons, cyclistes et conducteurs de véhicules motorisés est plus facile, la circulation devient plus fluide.

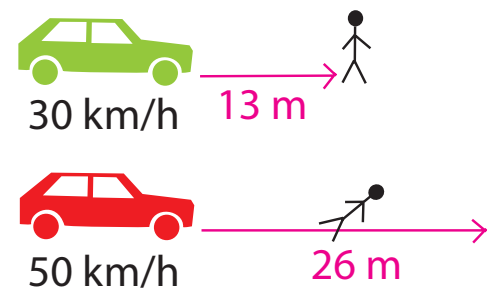
LES ZONES 30 S'ÉTENDENT

Après deux premiers secteurs à Devant-les-Ponts et au Sablon, la réglementation des zones 30 s'applique maintenant au centre-ville où les travaux d'aménagement et de signalisation sont en cours. 23km de voirie seront concernés par cette opération d'ici le printemps 2010. Au total et sur l'ensemble de la ville, 62 km auront été intégrés en zone 30 à cette échéance. Concernant les vélos, la rue d'Asfeld sera immédiatement ouverte en double sens. D'autres itinéraires cyclables seront prochainement aménagés. Ils font actuellement l'objet d'une concertation

auprès d'usagers pour déterminer les voies les plus propices à cette solution qui apporte un plus indéniable aux cyclistes.

ZONES DE RENCONTRE, UN AN DÉJÀ

L'heure est au bilan pour les zones de rencontre. Un an après leur mise en place, des études statistiques révèlent dans l'ensemble un très bon respect de ces nouvelles règles de circulation. Véritables « zones tampon », elles ont été aménagées dans l'optique de parvenir à un équilibre entre les différents usagers partageant un même espace de circulation. Pratiquement considérées comme des zones piétonnes, la vitesse y est limitée à 20 km/h sur cinq sites principaux : la place de Chambre, la Place d'Armes, la place Saint-Louis / Saint-Simplice et la place Sainte-Croix. Leur premier anniversaire sera célébré le 19 janvier prochain lors d'une conférence de presse à l'Hôtel de Ville.



ÉMILIE GEORGE

> 3 questions à...



René Darbois,

Adjoint au Maire chargé de l'écologie et du déplacement

Quel est l'apport des zones 30 pour la Ville ?

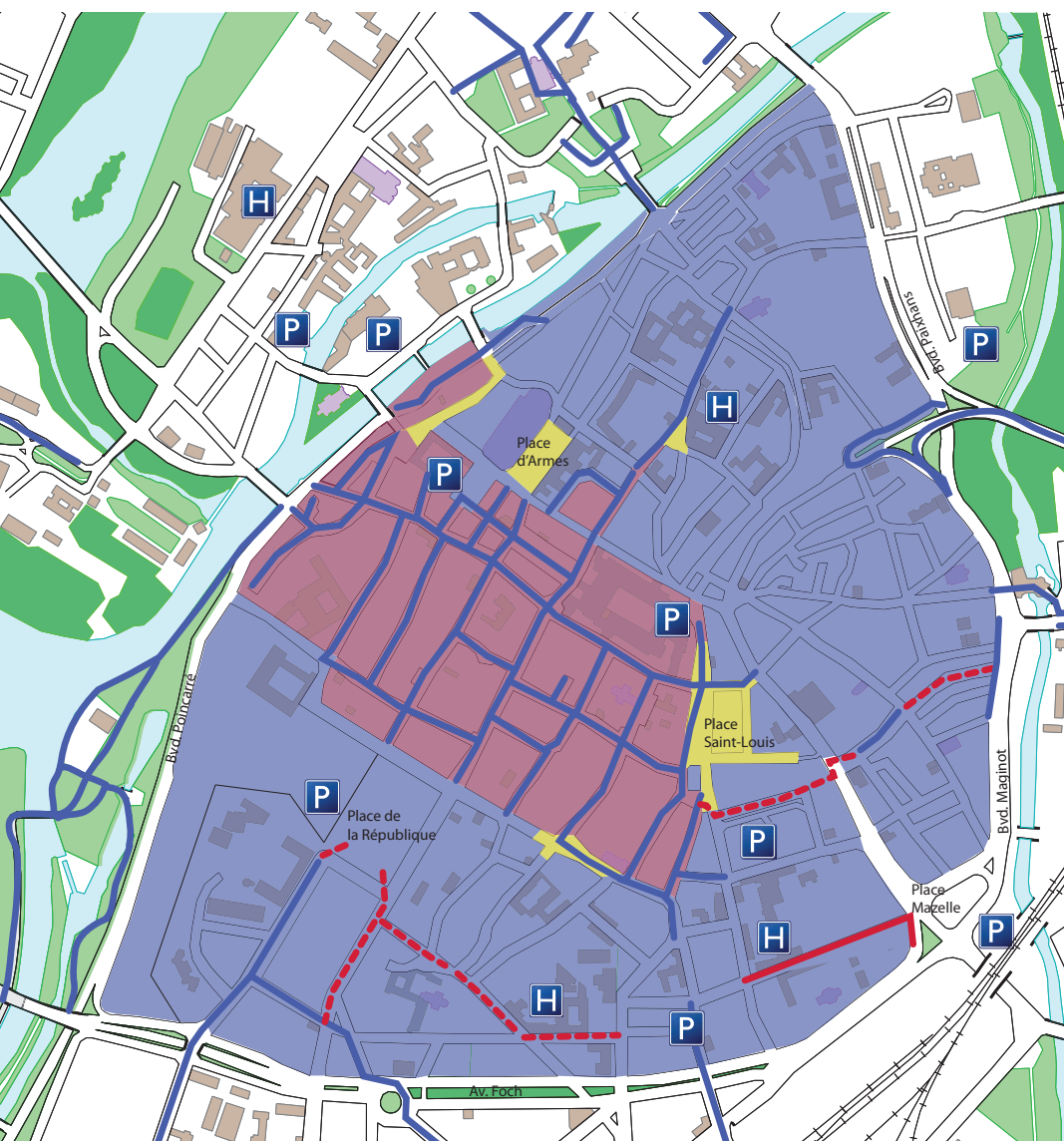
Le but est d'apaiser la circulation automobile en ville de manière à donner plus de confort et de sécurité aux autres usagers. Passer de 50 à 30 km/h n'est pas du temps perdu, il ne s'agit que de quelques fractions de secondes en plus sur un parcours permettant de réduire le bruit et la pollution.

Un an après la mise en place des zones de rencontre, quel bilan tirez-vous ?

Globalement, les vitesses ont baissé. Les services techniques ont effectué des mesures au printemps et à l'automne qui ont montré que la plupart des véhicules roulaient à moins de 30 km/h. Les automobilistes jouent le jeu : ils lèvent le pied. Et les piétons commencent à se réapproprier les places messines.

Comment voyez-vous la Ville dans cinq ans ?

Nous entrons résolument dans une ville du XXI^e siècle, plus apaisée, où la circulation fonctionne mieux. Les riverains retrouvent le goût d'être en ville, grâce au développement de l'écomobilité et des transports en commun. Enfin tous les quartiers messins bénéficieront des aménagements « zone 30 ». Ca change la ville, ça change la vie...



- zone 30 centre ville
- zone piétonne
- zones de rencontres
- équipements cyclables
- équipements cyclables (projet phase 1)
- équipements cyclables (projet phase 2)



QUEULEU / PLANTIÈRES / TIVOLI

Loto

Loto de Noël, samedi 30 janvier à partir de 20h30.
Renseignements : CALP – 2A rue Monseigneur Pelt
– Tél : 03.87.36.08.28

Meilleurs Vœux

Le Centre Culturel de Metz-Queuleu présente ses meilleurs vœux à tous ses adhérents et leur souhaite beaucoup de satisfaction au sein de toutes les activités auxquelles ils participent. Des places sont disponibles dans la plupart des ateliers.

Cocteau

Le Centre Culturel de Queuleu vous invite à venir « à la rencontre de Jean Cocteau », samedi 6 février à 20h30, dans une réalisation « Le Cartel ». Entrée libre. Renseignements au Centre culturel de Queuleu, 53 rue des Trois Evêchés, tél. 03.87.65.56.84 ou ccmq57@wanadoo.fr - site : <http://pagesperso.orange.fr/ccmq57>

Aïkido

31 janvier. Club Aïkido ASPTT Metz Queuleu
Portes ouvertes

Mairie de quartier

1, rue du Roi Albert
Tél. 03 87 74 51 06 / mqueueuleu@mairie-metz.fr
Ouverture : tous les jours de 8h30 à 12h
et de 13h30 à 18h sauf le vendredi après-midi.

Permanences des élus en Mairie de quartier

Mme MERTZ, Conseillère municipale
tous les 2ème et 4ème mercredis du mois, de 10h30 à 12h.

Police

Permanence de la police en Mairie de quartier
le mardi de 15h45 à 17h15.



GRANGE-AUX-BOIS

Trisomie

L'association « Trisomie 21 Moselle » tiendra son assemblée générale samedi 23 janvier au centre socioculturel de la Grange au Bois. Cette assemblée sera suivie de la fête des enfants de l'association qui présenteront un spectacle (danse, école du cirque, jembé, danse orientale) à leur famille, amis et connaissances.

Animations

L'Interassociation de Gestion des Centres Socioculturels de la Grange-aux-Bois (I G C S de la Grange aux Bois) propose des mercredis éducatifs (3 à 11 ans) avec au programme ce mois-ci des activités manuelles « Les Enfants et l'Art » - ateliers créatifs, confection de galettes des Rois et sortie attractive ; un Accueil de loisirs durant les vacances scolaires du 15 au 26 février sur le thème « Les Petits recycleurs ». Activités autour de la découverte et de la création et confection d'un castelet ainsi que des sorties ludiques. Le centre propose un séjour ski dans les Alpes pour les jeunes de 12 à 17 ans. Tarif : 305 € sur une base de 8 ados inscrits (comprenant : hébergement, pension complète, transport, déjeuner aller, forfait ski 5 jours, licence-carte neige, assurance, adhésion associative). Renseignements et Inscriptions au secrétariat du centre au 03.87.74.85.88 ou 09.62.57.58.68.

Hip Hop

Le centre socioculturel accueille les champions du Monde 2009 en résidence artistique les 8 et 9 janvier. Organisée par l'association Pushing en lien avec les structures des quartiers de Bellecroix, Sablon, Borny et La Grange-aux-Bois, ces deux jours d'ateliers sur les différentes techniques de la danse hip-hop réuniront près de 50 jeunes avec la compagnie Raf Crew. Le travail de ces ateliers devrait conduire à la production d'une chorégraphie susceptible d'être présentée cet été lors des animations proposées dans le cadre des Energies Urbaines. Une session grand public se déroulera vendredi 8 janvier après 18h au centre socioculturel de la Grange aux Bois. 2h de stage. Tarif 65 euros. Places limitées. Informations et Inscriptions : Animation I.G.C.S. 86 rue de Mercy – Tél. 09.62.57.58.68.

Mairie de quartier

1, rue du Bois-de-la-Dame
Tél. 03 87 74 59 23 / mqgrange@mairie-metz.fr
Ouverture : lundi, mardi, jeudi de 13h30 à 18h
et mercredi, vendredi de 8h30 à 12h.
Délivrance de cartes d'identité et de passeports.
Formalités d'État-civil. Inscriptions dans les écoles
et en restauration scolaire.

Permanences des élus en Mairie de quartier

Marie Riblet – Conseillère de Quartier sur RDV.

Police

Permanence de la police en Mairie de quartier
le mardi de 13h45 à 15h15.



CENTRE VILLE

Exposition

Jean-Paul Friedmann expose ses peintures à la galerie HD14 du 23 janvier au 27 mars. Le vernissage aura lieu vendredi 22 janvier à 18h30. Galerie HD14, 14 rue aux Ours. Tél. 03.87.50.74.00.

Théâtre - Carrefour

Ateliers de création théâtrale à Carrefour chaque jeudi soir, avec l'appui d'un metteur en scène et comédien pour une représentation fin février, soit dans une salle de spectacle, et/ou à Carrefour. Inscriptions auprès d'Anne Kauffmann avec participation financière.

Conférence

L'association UFLA (Fibromyalgie Lorraine) organise sous la présidence de Valérie Lévy-Jurin, présidente du réseau français de l'O.M.S, une conférence, samedi 23 janvier de 14h à 17h30 dans les salons de l'Hôtel de Ville. Cette conférence est réalisée en partenariat avec la Mairie de Metz et La Mutuelle Mucim Stanislas. Renseignements : U.F.L.A au 03.83.35.67.46.

Loisirs - Carrefour

Carrefour propose des ateliers d'écriture, de gastronomie avec la fête des Rois et Reines ainsi que la Chandeleur, un atelier esthétique et coiffure. Une sortie luge et raquettes est prévue à Longemer autour du 14 janvier. Carrefour accepte les personnes extérieures lorsqu'il y a de la place dans les véhicules. Renseignements : Association Carrefour – 6 rue Marchant – Tél : 03.87.75.07.26.

Anniversaire

À l'occasion du premier anniversaire de l'Association d'Animations du Quartier gare de Metz, Gaspard le Roi Mage et son dromadaire Laïla s'arrêteront sur la place de la gare, mercredi 20 janvier de 14h à 17. Les enfants sont invités à venir se faire prendre en photo avec l'animal et déguster la galette des rois. Renseignements au 03.87.66.86.96.

Équitation éthologique Carrefour

En collaboration avec l'écurie de St Agnan, les résidentes de Carrefour vont tenter de se faire obéir des chevaux sans forcément les monter grâce à un travail sur la communication sensorielle, le respect de leurs propres ressentis et l'analyse de leurs propres modes de communication.

Tennis de table

5 janvier. 20h. Complexe Saint Symphorien.
Pro B Messieurs contre Montpellier
Pro B Dames contre Serris / Val de marne
2 février. 20h. Complexe Saint Symphorien.
Pro B Messieurs contre Nice
Pro B Dames contre Mulhouse

Permanences des élus à l' Hôtel de Ville

Olivier Payraudeau – Adjoint de quartier
Le lundi matin et sur RDV



«UN DESTIN POUR METZ»



PLEIN SUCCES POUR LA PETITION CONTRE LA PRESSION FISCALE AUPRES DES HABITANTS MAIS PAS AUPRES DU MAIRE...

Malgré la formidable mobilisation des Messins contre l'augmentation de leurs impôts qu'ils ont su exprimer, soit en manifestant ou en venant au

Conseil du jeudi 17 décembre, soit en signant très nombreux la pétition lancée par notre groupe, le Maire et sa majorité sont restés sourds à tous les arguments de bon sens, et **l'augmentation des impôts a bel et bien été votée.**

Ainsi, l'an prochain, votre taxe d'habitation, et votre taxe foncière si vous êtes propriétaire de votre appartement, vont à nouveau augmenter, prendre de votre pouvoir d'achat, et vous obliger à restreindre d'autres dépenses, et donc peser encore plus sur le commerce messin.

Cette augmentation qui se cumulera donc à celle déjà votée l'an dernier, et qui demeure, bien entendu, **ne sera pas la seule, car le Maire institue en plus une nouvelle taxe sur l'électricité après l'augmentation de l'eau l'an dernier...** Heureusement qu'il ne gère pas gaz de France !

Trop, c'est trop ! Mais aucun argument ne prévaut pour le Maire : ni que **c'est inutile** car la santé financière de la Ville est excellente grâce à la bonne gestion de son prédécesseur, ni que **c'est injuste** car tous les Messins paient la taxe d'habitation quand la moitié seulement gagne suffisamment pour être imposable à l'impôt sur le revenu.

Nous regrettons le mépris avec lequel le Maire a rejeté nos arguments, mais surtout le dédain qui lui fit repousser les quelques 600 pétitions que souhaitait lui présenter notre Collègue, Jérémy ALDRIN. Il méprisa cette expression, lui qui dit vouloir la démocratie participative des citoyens... Je lui ai fait savoir avec humour que s'il avait su baisser le son des cloches de l'Eglise de Devant-les-Ponts pour 17 pétitionnaires, il pouvait ne pas augmenter les impôts pour 600 mécontents, mais décidément il y a pétitions et pétitions... et celle-ci était mal vue du pouvoir en place qui croit au bienfait de l'impôt.

Il nous reste, en ce début d'année, à nous laisser séduire par le son des cloches des églises, les lumières des bougies allumées, le sourire des enfants, et les yeux plein d'amour de nos aînés. Cette humanité des habitants de notre cité porte en nos cœurs tout l'espoir d'une bonne année. **Ce sont ces vœux que nous formons pour vous malgré tout : excellente année et très bonne santé à vous et à tous ceux qui vous sont chers.**

Patrick Thil
Pour le groupe
« Destin pour Metz »

Michèle Lety,
Myriam Sagrafena,
Khalifé Khalifé,
Dominique Boh-Petit,
Anne Stémart,
Jérémy Aldrin



GROUPE MUNICIPAL «METZ DEMAIN»



Marie-Jo Zimmermann

**LE GROUPE «METZ DEMAIN» VOUS PRÉSENTE SES VŒUX
LES PLUS CHALEUREUX DE BONHEUR, DE SANTÉ
ET DE RÉUSSITE POUR CETTE NOUVELLE ANNÉE 2010.**

**DEMAIN COMME HIER, SES MEMBRES SERONT À VOTRE ÉCOUTE
ET À VOTRE DISPOSITION POUR RELAYER VOS PRÉOCCUPATIONS ET
POUR DÉFENDRE LES INTÉRÊTS
DE LA VILLE DE METZ**



Christian Antoine



Nathalie Colin Oesterle



Emmanuel Lebeau



Martine Nicolas



Denis Jacquat



Anne-Noëlle Quillot

GROUPE « ENSEMBLE POUR L'AVENIR DE METZ »



UN BUDGET DE RELANCE, DE CONSOLIDATION DE L'EMPLOI ET DE SOLIDARITÉ

DES INVESTISSEMENTS PRODUCTIFS

Un budget dynamique, porteur de croissance locale et favorisant l'emploi.

Telle est la marque de ce budget primitif 2010.

Avec déjà une réalisation réelle d'investissement à hauteur de 50 M€ pour 2009, 2010 s'inscrit dans la continuité.

Le commerce local, toujours plus dynamique, apprécie pleinement l'animation de la ville et l'ensemble des événements qui ponctuent l'année.

Loin d'une opposition déconfitée et dont le seul objectif est le retour à la suppression des subventions aux associations socio-éducatives, culturelles, aux MJC, aux centres sociaux et à la culture.

Les suivre serait aller vers le retour à « Metz ville morte ». Ce dont a souffert cette ville avant 2008.

UNE FISCALITE MAITRISEE :

Une évolution de moins de un euro par mois et par habitant. Pour une ville au 93ème rang fiscal sur 97 (villes de même importance) et aux prestations de service aux citoyens bien au-delà des autres villes dans les domaines périscolaire, social, cantines scolaires (doublement des inscriptions), bibliothèques (+ de 4000 nouveaux inscrits), entretien du domaine public, espaces verts, crèches,....

Les Messins et les Messines méritent mieux que **l'intox** et l'agitation **d'une opposition dont le retour à la verbalisation des automobilistes est la proposition phare et innovante !**

En manque d'idées novatrices elle n'a que de vieilles recettes de suppression de crédits à ce qui les dérange idéologiquement : la vie associative et la culture.

DES VALEURS À PRÉSERVER

« **L'essentiel est toujours menacé par l'insignifiant** » (René Char). En période de crise où toutes les démagogues sont permises, soyons et restons vigilants au regard de nos valeurs de solidarité, de tolérance et de tout ce qui crée le lien social. Valeurs fondamentales de l'identité nationale !

C'est pourquoi nous sommes également attachés à ce que les projets initiés de centres d'accueil des sans abris puissent être menés à bien rapidement.

En cette période de fêtes de fin d'année nous sommes pleinement avec les Messins et Messines. Ils apprécient leur ville, l'animation et l'ambiance conviviale qui y règne.

L'ensemble des élus de la majorité municipale, leur présente ses meilleurs vœux pour 2010

2010 METZ ville de culture avec l'ouverture du centre POMPIDOU

Antoine FONTE

Adjoint au Maire, Chargé de la Culture

Président du groupe Ensemble Pour l'Avenir de Metz

<http://www.metzavenir.net/>



LES COLLECTIVITÉS LOCALES DOIVENT EXIGER UN ENGAGEMENT PLUS FORT DE L'ÉTAT

Sur notre territoire l'impact des restructurations militaires a des conséquences destructrices pour l'emploi. Cette catastrophe économique et sociale n'est pas naturelle, mais résulte bien d'un acte politique de la droite au pouvoir. C'est pour cela que nous exigeons de l'État une contribution à hauteur du préjudice subi. Celui-ci a engagé des milliards pour sauver les banques et ne pourrait mobiliser que 30 millions pour toute une agglomération, ce n'est pas acceptable. Nous savons qu'en période difficile les citoyens ont besoin de leur collectivité de proximité. Aussi nous voulons continuer à améliorer leur qualité de vie, augmenter les services rendus et développer l'attractivité de notre cité.

Vous pouvez compter sur vos élus communistes pour défendre vos intérêts.

Meilleurs vœux 2010.

Les élus communistes

Laure DUPONT, Jacques MARECHAL, Danielle BORI, Gilbert KRAUSENER

Groupe Ensemble Pour l'Avenir de Metz

<http://www.metzavenir.net/>



METZ, UNE VILLE QUI INVESTIT

Les deux années qui viennent de passer ont été économiquement et socialement rudes. La crise que nous traversons laisse à penser à certains que l'inaction est la solution. Arrêtez tout ! voilà le message de l'opposition messine.

En réalité, en ces temps difficiles, il est essentiel que l'activité économique et l'emploi soient soutenus par les collectivités locales

Les investissements réalisés par notre ville ont augmenté de 40 %, soit 12 millions d'euros supplémentaires injectés dans l'économie locale.

Agir plutôt que subir ! telle est notre volonté pour dynamiser la cité afin de préparer son avenir. Enfin, en 2010, le Centre Pompidou Metz fera rayonner la ville, puisse ce rayonnement profiter au plus grand nombre !

À toutes et tous, bonne année !

Stéphane MARTALIÉ – Centre gauche

Vice-président du Groupe EPAM

Thierry JEAN – Centre gauche

Adjoint au Maire

Groupe Ensemble Pour l'Avenir de Metz

<http://www.metzavenir.net/>



ÊTRE OU AVOIR...

Le temps des vœux pourrait être considéré comme un grand moment de naïveté : qui peut croire qu'il suffit de souhaiter la paix, le bonheur ou la santé pour les faire survenir ?

Dans notre société fondée sur le toujours plus, le rationalisme à outrance, l'hyper technologie et la surconsommation, il est facile de se laisser entraîner à l'insatisfaction perpétuelle et la peur du "manque". L'idéologie du chacun pour soi entraîne la compétition, l'individualisme, la solitude subie, voire l'exclusion.

Nous placerons donc nos vœux sous l'égide de Gandhi : "Soyons le changement que nous voulons pour le monde".

Nous continuerons d'agir pour le bien commun :

- à veiller à ce que nos actes ne nuisent ni à la nature, ni à ses ressources, ni à ses êtres vivants ;
- à faire les choses en conscience, afin que nos activités d'aujourd'hui ne compromettent pas l'avenir ;
- à porter les valeurs de la tolérance, de l'entraide et de la coopération

À toutes et à tous, meilleurs vœux de bonheur, santé et réussite.

Brigitte LEBLAN, René DARBOIS Les Verts

Groupe Ensemble Pour l'Avenir de Metz

<http://www.metzavenir.net/>

DEMARRAGE !

SAMEDI 23 JANVIER - 20H LES TRINITAIRES

PARA ONE (Fr) dj set // CASIOKIDS (Nor) live // YOYOYO ACAPULCO (Nor) live // SAL P. (LIQUID LIQUID, US) dj set // WEAVE! (US) live // BIRD NAMES (US) live // AWKODER' 89 (Fr) dj set

Larguer les amarres de la décennie qui se termine pour filer vers celle qui se profile devant nous, commencer l'année 2010 sur les chapeaux de roues, voilà les ambitions de DEMARRAGE!

Avec Metz en Scènes et Musiques Volantes à la barre, dans la perspective d'une SMAC annoncée, les Trinétaires trouvent ainsi leur place naturelle : celle de figure de proue des musiques actuelles à Metz.

De la chapelle au caveau, un déferlement sonique du meilleur acabit réchauffera les oreilles les plus frigorifiées, brisant la glace entre musiques électroniques, folk, pop, et post-punk, pour célébrer une créativité musicale enthousiaste.

Pour démarrer en trombe, les 4 norvégiens accros au ukulélé de **Yoyoyo Acapulco** nous gratifieront d'une pop espiègle et légère, avant de laisser la place à leurs compatriotes de **CASIOKIDS** ! Réconciliant la tête et les jambes à l'aide de leurs légendaires claviers Casio, ils créent des morceaux aux mélodies imparables et surtout toujours jouissifs. Pour finir à la chapelle, **PARA ONE**, une des plus fines lames de l'écurie Institubes délivrera sa techno imparable.

Après un passage par le sas de décompression tenu par l'espoir local **AWKODER'89**, au caveau c'est la faille spatio-temporelle : rendez-vous à New York en 1980 ! Issu de l'excellent label londonien Upset the rythm, **BIRD NAMES** déchiquette les genres et les sonorités pour un voyage surprenant entre pop, psyché et post-punk. Entre reggae, punk et disco, les californiens de **WEAVE!** nous plongeront dans la moiteur de leur son dance floor clairement influencé no wave.

Et pour finir cette soirée sur les chapeaux de roue, un mix nourri de 30 années de culture club new yorkaise par **SAL P.**, des mythiques **LIQUID LIQUID**, dont les sons post-punk ont hanté les clubs dès le début des années 80, en somme, une block party naviguant entre 1978 et 2010.



NIGHT FOR LIFE

SAMEDI 30 JANVIER - 20H > 04H
LES ARÈNES

Événement exceptionnel et unique en France samedi 30 janvier aux Arènes, préparez-vous à assister à 8 heures de spectacle en faveur de la lutte contre la cancer.

Pour la première fois en France, une soirée à l'attention du jeune public sera consacrée au cancer. L'organisateur Matthieu Gauthier aimerait qu'à long terme, cette manifestation devienne récurrente, « Des amis et moi-même avons perdu des proches à cause du cancer, nous nous sommes dit qu'il serait bien d'organiser un événement à l'intention des jeunes. En effet, souvent les manifestations consacrées au cancer sont destinées à un public senior. Aujourd'hui les jeunes se doivent d'être sensibilisés sur ce sujet. Nous n'avons pas envie de faire un appel aux dons mais nous avons réfléchi à une idée plus originale qui puisse mobiliser beaucoup de monde, une façon de s'amuser pour la bonne cause. Les adolescents et jeunes adultes sortent souvent les week-ends, ici nous joignons l'utile à l'agréable : au lieu de sortir en discothèque ou à un concert, tout est réuni dans un

même lieu ». Les bénéfices de la soirée seront entièrement reversés aux quatre associations partenaires : Jeunes Solidarité Cancer, Cheer Up, Tout le Monde chante Contre le Cancer, Cent Pour Sang la Vie.

La soirée, animée par Karine Ferri, Ariane Brodier et Christophe Beaugrand, se déroulera en trois parties : pour commencer à 20 heures, 15 DJ de la scène régionale s'affronteront, en toute amitié, lors d'une battle. À 22 heures, commencera la partie concert : de nombreux artistes seront présents sur la scène des Arènes : Ophélie Winter, Sheryfa Luna, Helmut Fritz et bien d'autres mettront l'ambiance pendant deux heures. Tout au long de ce concert, des messages sur les éléments essentiels de la lutte contre le cancer seront diffusés. Des stands d'information seront également installés à l'entrée de la salle

afin de répondre à toutes les questions relatives à la maladie. Puis à partir de minuit, la salle se transformera en véritable dancefloor avec de grands noms du monde de la nuit comme David Vendetta, Antoine Clamaran et bien d'autres encore.

5 500 personnes sont attendues aux Arènes pour cette soirée. Il ne faut pas oublier qu'aujourd'hui le cancer, c'est 6,7 millions de décès dans le monde en 2008. Cette soirée est organisée dans le but de récolter des fonds de changer les mentalités des jeunes gens. À noter que le 20 mai 2009, Night For Life a reçu la distinction « Envie d'Agir » par l'État pour cette initiative.

➤ Plus d'informations : www.nightforlife.com

EMILIE PRIZZON

L'AGENDA

MUSIQUE

ENSEMBLE STRAVINSKY
DIMANCHE 10 JANVIER - 16H
ARSENAL
Direction : J.-P. Pinet
Œuvres de Mantovani, Schumann

LA LEÇON DE JAZZ :
OSCAR PETERSON
LE SWING ET LA VIRTUOSITÉ
MARDI 12 JANVIER - 20H30
ARSENAL
Concert commenté par A. Hervé

CONCERT DU DÉPARTEMENT
JAZZ DU CONSERVATOIRE
À RAYONNEMENT RÉGIONAL
DE METZ MÉTROPOLE
JEUDI 14 JANVIER - 18H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE
Coordination : F. Sarfati

JAM SESSION
JEUDI 14 JANVIER - 20H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE
Avec les étudiants du département Jazz

SIBÉLIUS - LEROUX
VENDREDI 15 JANVIER - 20H30
ARSENAL
Direction : J. Mercier
Œuvres de J. Sibelius, P. Leroux
(création mondiale)
Orchestre national de Lorraine

SKATEBIRDS + MAD
SAMEDI 16 JANVIER - 20H30
MAISON DE LA CULTURE
& DES LOISIRS
Pop, rock, lounge



EN PASSANT PAR LA LORRAINE
DIMANCHE 17 JANVIER - 15H
MUSÉES DE METZ MÉTROPOLE
LA COUR D'OR
Par les classes de hautbois de S. Haerrig et A. Sablon, basson de S. Villedary et théâtre de M. Llano
J. Vasson, J. Barry, C. Debussy & E. Gardin
Dans le cadre de l'exposition « Graouilly, histoires d'un monstre urbain »
Entrée libre

AKADEMIE FÜR ALTE
MUSIK BERLIN
DIMANCHE 17 JANVIER - 16H
ARSENAL
Gala d'opéra à Hambourg
Soprano : S. Piau
Œuvres de Schiefferdecker, Keiser, Telemann, Haendel

CONCERT DE MUSIQUE
DE CHAMBRE
LUNDI 18 JANVIER - 18H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

QUARTET JEAN PHILIPPE GROSS /
LIONEL MARCHETTI / FRANZ
HAUTZINGER / XAVIER CHARLES
MERCREDI 20 JANVIER - 20H30
LES TRINITAIRES
Et duo V. Epplay, S. Roux
Proposé par l'Association Fragment



LES JEUDIS DU CONSERVATOIRE :
INVITATION AU CINÉMA
JEUDI 21 JANVIER - 18H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE
Classe de cor de S. Mallard-Lachaux

AUTOUR DES CORDES PINCÉES
VENDREDI 22 JANVIER - 20H30
ÉCOLE DE MUSIQUE AGRÉÉE À
RAYONNEMENT INTERCOMMUNAL
O. Noirjean, professeur de guitare et de mandoline et professeurs de guitare de guitare et de harpe
De la musique baroque à la musique du 20e siècle
Entrée libre

SOIRÉE DÉMARRAGE
SAMEDI 23 JANVIER - 20H
LES TRINITAIRES
Casiokids + Sal P. (Liquid Liquid DJ Set) + Yo Yo Acapulco + Weave et autres

LE CERCLE DE L'HARMONIE
MOZART : DE THAMOS
À LA FLÛTE ENCHANTÉE
DIMANCHE 24 JANVIER - 16H
ARSENAL
Baryton-basse : J. Rutherford
Les Éléments
Le Cercle de l'Harmonie
Direction : J. Rhorer

CONCERT « KAGOUYA »
DIMANCHE 24 JANVIER - 17H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE
Classe de clarinette de J. Dentresangle et A. Weinborn et J. Schmitt, percussion de F. Schoenhentz-Kzink et art dramatique
En collaboration avec le CRD de Charleville-Mézières

SAVAGE REPUBLIC + THE DREAMS
+ 14000 POINTS DE SUTURE
LUNDI 25 JANVIER - 20H
LES TRINITAIRES

CONCERT DES ÉTUDIANTS
DU CEFEDM
LUNDI 25 JANVIER - 20H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

AVISHAI COHEN
MERCREDI 27 JANVIER - 20H30
ARSENAL
Contrebasse, chant, piano : A. Cohen
Piano, clavier : S. Maestro
Percussions : I. Doari
Oud : A. Hoffman
Chant : K. Malka

LES JEUDIS DU CONSERVATOIRE :
ROBERT SCHUMAN,
LE ROMANTISME EXACERBÉ
JEUDI 28 JANVIER - 18H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE
Classe de musique de chambre de P. Bruère, violon de C. Bruère et violoncelle de J. Adolphe

AU COMMENCEMENT
MONTEVERDI II
JEUDI 28 JANVIER - 20H30
ARSENAL
Violoncelle : S. Wieder-Atherton
Œuvres de Monteverdi, Scelsi

CONCERT AVEC ALAIN MANFRIN,
PROFESSEUR AU CNSM DE LYON
ET SOLISTE À L'ORCHESTRE DE
RADIO FRANCE
SAMEDI 30 JANVIER - 19H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE
Coordination : P. Lalletment

JAZZ UP !!
SAMEDI 30 JANVIER - 20H
LES TRINITAIRES
Concert avec la présence de Him et d'autres artistes

NIGHT FOR LIFE
SAMEDI 30 JANVIER - 20H
LES ARÈNES

ALTAN (IRLANDE)
SAMEDI 30 JANVIER - 20H30
ARSENAL
Référence majeure de la scène irlandaise de ces vingt dernières années

KROTZ TRÜDER
SAMEDI 30 JANVIER - 21H45
MAISON DE LA CULTURE & DES
LOISIRS
Dans le cadre de la soirée Théâtre, Concert & Exposition

PUISSANCE # 0
SAMEDI 30 JANVIER - 22H
LES TRINITAIRES
All Naked Crew + Strip Steve

SCOLA METENSIS
DIMANCHE 31 JANVIER - 16H
ARSENAL

Direction : M.-R. Demollière
Antalogia Hispanica
Chants sacrés de l'Espagne médiévale et
renaissante

JACQUES DUTRONC
MARDI 2 FÉVRIER - 20H
LES ARÈNES

HAENDEL - AIRS DE BRAVOURE
MARDI 2 FÉVRIER - 20H30
ARSENAL

Orfeo 55
Alto et direction : N.Stutzmann

JONATHAN PONTIER - MY MODERN MUSIC #2
+ JAM SESSION ELECTRO / ROCK / JAZZ
MERCREDI 3 FÉVRIER - 20H
LES TRINITAIRES

LES JEUDIS DU CONSERVATOIRE :
LE CIRQUE DE CHARLIE CHAPLIN
JEUDI 4 FÉVRIER - 18H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Classes d'accompagnement de J.Boubel,
flûte traversière de K.Roynard et improvisa-
tion de A. Pons
Projection du film « The Circus » de Charlie
Chaplin avec un accompagnement musical
inventé et interprété par les élèves du
Conservatoire

JAM SESSION
JEUDI 4 FÉVRIER - 21H
LES TRINITAIRES

Avec les étudiants du département Jazz du
Conservatoire à Rayonnement Régional de
Metz Métropole

DEMI EVANS
VENDREDI 5 FÉVRIER - 20H30
ARSENAL
Musique Jazz

INDIE CLUB
CLARA CLARA + TURZI
VENDREDI 5 FÉVRIER - 21H
LES TRINITAIRES

ROUSSEL - DEBUSSY - RAVEL - HAYDN

SAMEDI 6 FÉVRIER - 18H
ARSENAL
Direction : J.Mercier
Œuvres de Roussel, Debussy, Ravel, Haydn
Orchestre national de Lorraine

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE L'OURAL
DIMANCHE 7 FÉVRIER - 16H
ARSENAL

Direction : D.Liss
Œuvres de Weber, Prokofiev, Chostakovitch,
Medtner

CONCERT DES ÉTUDIANTS DU CEFEDM
JEUDI 8 FÉVRIER - 20H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

CONCERT DE L'ORCHESTRE DES JEUNES DU CONSERVATOIRE
MERCREDI 10 FÉVRIER - 20H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE
Direction : A. Azan Zielinski

LA LEÇON DE JAZZ - CONCERT COMMENTÉ PAR ANTOINE HERVÉ
MERCREDI 10 FÉVRIER - 20H30
ARSENAL
Bill Evans, le romantisme et la passion

SOLE + JERRY
JEUDI 11 FÉVRIER - 21H
LES TRINITAIRES

LES JEUDIS DU CONSERVATOIRE :
AUTOUR DE ANDRÉ JOLIVET
JEUDI 11 FÉVRIER - 18H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE
Classes de flûte traversière de F. Foessel-Golin et J.-P. Pinet, flûte à bec de M. Sain-
tier, saxophone de C.Joyeux, trompette de
B. Della Nave, clarinette de J.Dentresangle
et A.Weinborn, piano de F.Phan-Thanh et
musique de chambre de P.Bruère
Coordination : F. Foessel-Golin

MONTE LE SON
VENDREDI 12 FÉVRIER
LES TRINITAIRES
Alex Toucourt + The Yupps + Naos
En coréalisation avec Diffu'Son

CONCERT SOUS LA DIRECTION D'EDMON COLOMER
VENDREDI 12 FÉVRIER - 20H30
ARSENAL
Direction : E. Colomer
Albeniz
L. de Pablo, Dutilleux
Orchestre National de Lorraine

DRAGOCELLISTE, VIOLONCEL- LISTES ET AUTRES CRÉATURES
VENDREDI 12 FÉVRIER - 20H
MUSÉES DE METZ MÉTROPOLE LA COUR D'OR

Par la classe de violoncelle de J.Adolphe
Avec la participation d'un récitant
Dans le cadre de l'exposition « Graoully,
histoires d'un monstre urbain »
Entrée libre

LA FACE CACHÉE
SAMEDI 13 FÉVRIER - 21H
LES TRINITAIRES
The Swamp + The Bunch + Le Cœur Noir
En coréalisation avec Metz des Disques

CHEIKH YERBOUTI + YIDAKI
SOUND SESSION
SAMEDI 13 FÉVRIER - 20H30
MAISON DE LA CULTURE & DES LOISIRS
World Jazz Oriental Acoustique / Jazz /
Progressive
+ Percussions : didjeridoo

THÉÂTRE

LES VEILLÉES DU SAULCY 1 :
THÉÂTRE & ARTS PLASTIQUES
ESPACE BERNARD-MARIE KOLTÈS
JEUDI 21 JANVIER - 19H
Avec le Compagnie Pardès Rimoinim
Artistes invités : Ann Guillaume et Leylagoor
(plasticiennes)

TOUT EST BON DANS LE COSSON
VENDREDI 22 & 23 JANVIER
20H30
SALLE BRAUN
Café théâtre - one man show
A.Cosson

GIORDANO BRUNO :
DES SIGNES ET DES TEMPS
MERCREDI 27 & JEUDI 28 JANVIER - 20H
ESPACE BERNARD-MARIE KOLTÈS
Théâtre scientifique
Réalisé par L.Vacher avec la complicité d'A.
Gardel
Mise en scène : L.Vacher
Avec L. Levy, B. Di Marco, P.Hiesstler



HUIT VIES ET DEMI
VENDREDI 29 JANVIER - 20H30
SAMEDI 30 JANVIER - 20H
MAISON DE LA CULTURE & DES LOISIRS
H.Urbani

MACBETH (INQUIÉTUDES)
JEUDI 4, VENDREDI 5, SAMEDI 6 FÉVRIER - 20H30
OPÉRA-THÉÂTRE DE METZ MÉTROPOLE
D'après W.Shakespeare, H.Müller et I.Kadaré
Adaptation et mise en scène de C.Guiela et A.Plank

INVASION !
MARDI 9 & MERCREDI 10, JEUDI 11 & VENDREDI 12 FÉVRIER - 20H
ESPACE BERNARD-MARIE KOLTÈS
Théâtre / Création
Texte de J. Hassen Khemiri
Texte français de S.Burstein
Avec la collaboration de A.Chouaki
Mise en scène : M. Didym

DANSE

COMEDY (1re PARTIE)
VENDREDI 22 JANVIER - 20H30
ARSENAL
Direction artistique et chorégraphie : N.
Martin-Gousset

COMPAGNIE SUI GENERIS

EMMANUELLE VO-DINH JEUDI 11 FÉVRIER - 20H30 ARSENAL

Ad Astra, pièce pour 4 danseuses
Chorégraphié en collaboration avec les interprètes A. Bigot, M. Cunci, S. Degraeve, P. Parrau

OPÉRA

AU TEMPS DES CROISADES DIMANCHE 10 JANVIER - 15H OPÉRA - THÉÂTRE DE METZ MÉTROPOLE

Opéra bouffe en un acte
C. Terrasse
Direction musicale : C. Grapperon
Mise en scène : P. Nicolle

L'ATTAQUE DU MOULIN MERCREDI 27, VENDREDI 29 JANVIER - 20H30 DIMANCHE 31 JANVIER - 15H OPÉRA - THÉÂTRE DE METZ MÉTROPOLE

A. Bruneau
Drame lyrique en 4 actes, d'après la nouvelle d'E. Zola
Livret de L. Gallet
Direction musicale : J. Mercier
Chœurs de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole
Orchestre national de Lorraine

EXPOSITIONS

GRASIEWICZ, NEW-WYORK TRANSFERT DEPUIS MARDI 3 NOVEMBRE MÉDIATHÈQUE DU PONTIFFROY

Exposition
Entrée libre

ALAIN BRIZZI DEPUIS MARDI 1ER DÉCEMBRE MÉDIATHÈQUE DU SABLON

Exposition
Entrée libre

INVENTAIRE À LA PRÉVERT N°2 : GRAOULLY, HISTOIRES D'UN MONSTRE URBAIN DEPUIS MERCREDI 9 DÉCEMBRE MUSÉES DE METZ MÉTROPOLE LA COUR D'OR

EXPOSITION DE PEINTURE SAMEDI 30 JANVIER MAISON DE LA CULTURE & DES LOISIRS

Dans le cadre de la soirée Théâtre, Concert & Exposition

GÉRARD LARGUIER JUSQUE SAMEDI 16 JANVIER MAISON DE LA CULTURE & DES LOISIRS

Peinture - Paris
VISUEL : AUTODAFE - La grande peur du loup
- 100x100cm - Collages & Acrylique sur toile
- Gérard LARGUIER - presse.jpg : à mettre en titre de l'oeuvre

KOLTÈS ÉTRANGER DANS LE MONDE JUSQUE SAMEDI 30 JANVIER MÉDIATHÈQUE JEAN-MACÉ À BORNY

Entrée libre

ESTHÉTIQUE DES PÔLES LE TESTAMENT DES GLACES JUSQUE DIMANCHE 7 FÉVRIER FRAC

D. Allouche et E. Richer, D. Almond, D. Auerbacher, J.-J. Dumont, J. Koester, J. Loustau, B. Lozay, Lucy + Jorge Orta, D. Renaud, G. van der Werve, M. van Warmerdam

LES REMPARTS DE METZ VERS 1900 PHOTOGRAPHIES PRILLOT LUNDI 11 JANVIER > JEUDI 11 FÉVRIER

ARCHIVES MUNICIPALES
(ouvert du lundi au jeudi)



EBRU À PARTIR DE VENDREDI 15 JAN- VIER ARSENAL Reflète de la diversité culturelle en Turquie YVES KRIEF À PARTIR DE SAMEDI 30 JANVIER MAISON DE LA CULTURE & DES LOISIRS Photographe compositeur - Paris Vernissage vendredi 29 janvier à 18h30

LA DÉRIVE DE L'ICEBERG DE JEUDI 4 À DIMANCHE 7 FÉVRIER ESAMM

Travail partagé entre étudiants de l'ESAMM et de l'école des arts décoratifs de Strasbourg

EBRU À PARTIR DE VENDREDI 15 JANVIER ARSENAL Reflète de la diversité culturelle en Turquie

JEUNE PUBLIC

ATELIERS MELISON MERCREDI 13 & SAMEDI 16 JANVIER LES TRINITAIRES J.-P. Gross Enfants jusqu'à 10 ans

MAMIE MARIE RACONTE MERCREDI 13 JANVIER - 15H BIBLIOTHÈQUE DE BELLECROIX Séance de lectures animée par l'Association « Lire et faire lire » Enfants à partir de 3 ans Entrée libre sur inscription

LA TÊTE DANS LES HISTOIRES. UNE VISITE AU MUSÉE MERCREDI 13 JANVIER - 16H MÉDIATHÈQUE JEAN-MACÉ À BORNY Séance de lectures et de contes animée par les bibliothécaires Enfants à partir de 5 ans Entrée libre

ÉVEIL MUSICAL SAMEDI 16 JANVIER - 10H30 MÉDIATHÈQUE DU SABLON Éveil musical animé par A. Reichert Enfants de 2 à 4 ans Entrée libre sur inscription

ET TOI TU LIS QUOI ? SAMEDI 16 JANVIER - 10H30 MÉDIATHÈQUE DU PONTIFFROY Présentation de romans par les bibliothé- caires Enfants de 8 à 10 ans Entrée libre sur inscription

EN COMPAGNIE DE NATHALIE MARDI 19 JANVIER - 10H BIBLIOTHÈQUE DE MAGNY Séance de contes animé par N. Zolkos Enfants de moins de 3 ans Entrée libre sur inscription

À LA MANIÈRE DE : L'ART ABS- TRAIT MERCREDI 20 JANVIER 15H > 16H30 MÉDIATHÈQUE JEAN-MACÉ À BORNY Atelier animé par les bibliothécaires Enfants de plus de 8 ans Entrée libre sur inscription

L'ÎLE AUX BÉBÉS SAMEDI 23 JANVIER - 10H30 MÉDIATHÈQUE DU SABLON Découverte de livres et comptines Enfants de moins de 2 ans et leurs parents Entrée libre sur réservation

DES HISTOIRES PLEIN LES DOIGTS : CE N'EST PAS UN CARTON SAMEDI 23 JANVIER - 10H30 MÉDIATHÈQUE DU PONTIFFROY Atelier contes et arts plastiques animé par N. Zolkos Enfants de 2 à 4 ans Entrée libre sur inscription

OPÉRATION « SOUPES » MERCREDI 27 JANVIER - 10H BIBLIOTHÈQUE DE BELLECROIX Séance de contes et arts plastiques Enfants de 5 à 8 ans Entrée libre sur inscription

LA TÊTE DANS LES HISTOIRES. ANTHONY BROWNE : TOUT CHANGE SAMEDI 30 JANVIER - 10H30 MÉDIATHÈQUE DU PONTIFFROY Séance de lectures, de romans, de contes et de nouvelles animée par les bibliothécaires Enfants à partir de 5 ans Entrée libre sur inscription

UBU ROI

**JEUDI 28 & VENDREDI 29
JANVIER - 10H & 14H30
SAMEDI 30 JANVIER - 20H30
DIMANCHE 31 JANVIER - 16H
SALLE BRAUN**

A.Jarry
Compagnie Nihilo Nihil
Tout public à partir de 10 ans

**DES HISTOIRES PLEIN LES DOIGTS :
DOUDOUS ET AUTRES CHIFFONS
SAMEDI 30 JANVIER - 10H30
MÉDIATHÈQUE JEAN-MACÉ À
BORN Y**

Atelier contes et arts plastiques animé
par Nathalie Zolkos
Enfants de 2 à 4 ans
Entrée libre sur inscription

**C'EST DU 36
MAIS ÇA CHASSE GRAND
CENDRILLON TOUT SIMPLEMENT
MARDI 2 & JEUDI 4 FÉVRIER -
10H & 14H30**

**MERCREDI 3 FÉVRIER - 15H
VENDREDI 5 FÉVRIER - 10H
SALLE BRAUN**
Compagnie du Chêne Vert

**DES HISTOIRES PLEIN LES DOIGTS :
CE N'EST PAS UN CARTON
MERCREDI 3 FÉVRIER - 10H
BIBLIOTHÈQUE DE LA PATROTTE**

Atelier contes et arts plastiques animé par
N.Zolkos
Enfants de 2 à 4 ans
Entrée libre sur inscription

**LA TÊTE DANS LES HISTOIRES.
EXPLORONS L'UNIVERS DE KVETA
PACOVSKA**

**MERCREDI 3 FÉVRIER - 16H
MÉDIATHÈQUE JEAN-MACÉ À
BORN Y**

Romans, contes, nouvelles lus à voix haute
Enfants à partir de 5 ans
Entrée libre

**L'ÎLE AUX BÉBÉS
SAMEDI 6 FÉVRIER - 10H30
MÉDIATHÈQUE DU PONTIFFROY**

Découverte de livres et comptines
Enfants de moins de 2 ans et leurs parents
Entrée libre sur réservation

**EN COMPAGNIE DE NATHALIE
MARDI 9 FÉVRIER - 10H
BIBLIOTHÈQUE DE MAGNY**

Séance de contes animée par N. Zolkos
Enfant de moins de 3 ans
Entrée libre sur inscription

**À LA MANIÈRE DE :
HUNDERTWASSER
MERCREDI 10 FÉVRIER
15H - 16H30
MÉDIATHÈQUE JEAN-MACÉ À
BORN Y**

Enfants de plus de 8 ans
Entrée libre sur inscription

**DES HISTOIRES PLEIN LES DOIGTS :
CE N'EST PAS UN CARTON
MERCREDI 10 FÉVRIER - 10H30
MÉDIATHÈQUE DU SABLON**

Atelier contes et arts plastiques animé par
N.Zolkos
Enfants de 2 à 4 ans
Entrée libre sur inscription

**ET TOI TU LIS QUOI ?
MERCREDI 10 FÉVRIER - 10H30
BIBLIOTHÈQUE DE BELLECROIX**

Présentation de romans
Enfants de 6/7 ans
Entrée libre sur inscription

**L'ENFANCE DE L'ART
SAMEDI 13 FÉVRIER - 10H30
MÉDIATHÈQUE DU PONTIFFROY**

Présentation de livres d'artistes, livres jeux,
livres animés
Enfants de 3 à 6 ans
Entrée libre
Sur Inscription

**ET TOI TU LIS QUOI ?
SAMEDI 13 FÉVRIER - 15H
MÉDIATHÈQUE JEAN-MACÉ À
BORN Y**

Club lecture : discussion et échanges autour
de romans et BD
À partir de 10 ans
Entrée libre sur inscription

**LECTURES
PUBLIQUES .
CONFÉRENCES .
AUDITIONS .**

**LA CROISSANCE
MARDI 12 JANVIER
14H30 > 16H30
ENSAM**

Économie
D.Raphaël, professeur d'économie
Conférence organisée par l'UTL

**LA PHOTOGRAPHIE,
UNE HISTOIRE DE PERSONNES !
JEUDI 14 JANVIER - 19H
FRAC**

Cours d'histoire de l'art avec E. Poitevin

**TANIS, LA CAPITALE OUBLIÉE
JEUDI 14 JANVIER - 19H
MAISON DE LA CULTURE & DES
LOISIRS**

Conférence égyptologique par S. Polet
Association Thot
Entrée libre

**APÉRO LITTÉRAIRE :
CLUB LECTURE
JEUDI 14 JANVIER - 18H
MÉDIATHÈQUE JEAN-MACÉ À
BORN Y**

Rencontre littéraire animée par les biblio-
thécaires
Entrée libre

**LE THÉÂTRE DU MONSTRE
JEUDI 14 JANVIER - 18H
MUSÉES DE METZ MÉTROPOLE LA
COUR D'OR**

Conférence
O. Goetz, professeur à l'Université Paul-
Verlaine-Metz

**SCÈNE OUVERTE - L'ATTAQUE DU
MOULIN**

**SAMEDI 16 JANVIER - 14H
OPÉRA-THÉÂTRE DE METZ MÉ-
TROPOLE**
Répétitions publiques.
Entrée libre dans la limite des places
disponibles

**PORTES OUVERTES ATELIER DE
RECHERCHE SONORE DE L'ESAMM
LUNDI 18 JANVIER - 14H > 18H
ESAMM**

Dans le cadre de la Semaine du Son, organi-
sée par l'Association Les Couleurs du Son

**LE BRÉSIL - LES ATOUTS ÉCONO-
MIQUES DU PAYS. PRÉSENTATION
GÉNÉRALE**

**MARDI 19 JANVIER - 14H30 >
16H30
ENSAM**
C. Leterrier - Conférence organisée par l'UTL

**APÉRO MUSICAL
MERCREDI 20 JANVIER - 18H
MÉDIATHÈQUE JEAN-MACÉ À
BORN Y**

Rencontre musicale animée par les biblio-
thécaires
Entrée libre

**FORMES DE VISUALISATION
SONORE**

**MERCREDI 20 JANVIER - 20H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE**
Conférence avec E.Bak

Dans le cadre de la Semaine du Son, organi-
sée par l'Association Les Couleurs du Son

**ATELIER D'ÉCRITURE
MERCREDI 20 JANVIER
17H30 - 20H30
MÉDIATHÈQUE DU PONTIFFROY**

Animé par M.-J. Fournier
Entrée libre sur réservation

**MASTERCLASS
DE CHANT RENAISSANCE
MERCREDI 20 & JEUDI 21 JAN-
VIER - 10H > 13H & 14H > 18H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT
RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE**

Avec L. Kandel
Coordination : C.Billet
Pour le département musique ancienne et
les classes de chant choral, flûte à bec,
clavecin, orgue et cordes





ÉTRANGE ATTIRANCE / AU BOUT DE SOI AU BOUT DU MONDE
JEUDI 21 JANVIER - 19H
FRAC

Visite interprétée
M.Frik, conteur
Entrée libre

DÉCOUVERTE DES VINS DU MONDE

JEUDI 21 JANVIER - 20H
MAISON DE LA CULTURE & DES LOISIRS

Conférence d'oenologie
Italie - Espagne - Argentine

CONSTRUCTION SONORE D'UN DESSIN ANIMÉ

VENDREDI 22 JANVIER - 15H30
ESAMM

Conférence animée par L. Thiriet, ingénieur post-production à France 3
Dans le cadre de la Semaine du Son, organisée par l'Association Les Couleurs du Son

ÉCOUTE MUSICALE : DU RATIONNEL AU SUBJECTIF

VENDREDI 22 JANVIER - 17H30
ESAMM

Conférence animée par Y. Mahé, ingénieur acousticien
Dans le cadre de la Semaine du Son, organisée par l'Association Les Couleurs du Son

L'ATTAQUE DU MOULIN

SAMEDI 23 JANVIER - 17H
OPÉRA-THÉÂTRE DE METZ MÉTROPOLE

Conférence animée par J.-S. Macke, secrétaire aux Cahiers naturalistes (Société littéraire des Amis d'Émile Zola)

AUTOUR DE LA CULTURE JAPONAISE

DIMANCHE 24 JANVIER - 13H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Conférence avec M.Nakajima (compositrice)
Coordination : J. Dentresangle et A. Weinborn

MASTERCLASS SUR LA CLARINETTE AVEC LE QUATUOR « QUAT'J »
DIMANCHE 24 JANVIER - 9H30 > 12H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

V. Courion, J. Dentresangle, J. Schmitt et T. Yokomochi
Coordination : J. Dentresangle et A. Weinborn

Avec la classe de J. Schmitt, professeur au Conservatoire à Rayonnement Départemental de Charleville-Mézières.

AUDITION DE BASSON

JEUDI 28 JANVIER - 18H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Classe de S.Villedary

AUDITION PLURIDISCIPLINAIRE

VENDREDI 29 JANVIER - 19H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

ATELIER DÉCOUVERTE DES MUSIQUES DES BALKANS

VENDREDI 29 JANVIER - 14H & 15H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Par R. Rusé
Coordination : R. Saur

LE HORLA

VENDREDI 29 & SAMEDI 30 JANVIER - 20H30
THÉÂTRE DE LA SEILLE

De Guy de Maupassant
Lecture publique
Mise en scène : Philippe Voivenel

MASTERCLASS « MUSIQUE DE CHAMBRE POUR TROMBONE »

SAMEDI 30 JANVIER 9H > 12H & 14H > 17H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Avec A. Manfrin, professeur au CNSM de Lyon et soliste à l'orchestre de Radio France
Coordination : P.Lallement

AUDITION DE TUBA

DIMANCHE 31 JANVIER - 10H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Classe de A. Tutin

GRAOULLY. HISTOIRES D'UN MONSTRE URBAIN

DIMANCHE 31 JANVIER - 15H
MUSÉES DE METZ MÉTROPOLE LA COUR D'OR

Visite passion avec A. Adrian

LE COURS DE DANSE DU MARDI

MARDI 2 FÉVRIER 18H30 > 20H30
ARSENAL

Pour aller plus loin

MARGUERITE DURAS, EN EFFET. EN COMPAGNIE DES ŒUVRES SAUVAGES

MERCREDI 3 > DIMANCHE 7 FÉVRIER
FRAC

Atelier de Recherche sonore, ESAMM

CANONS ET PROPORTIONS DANS L'ART ÉGYPTIEN (II)

JEUDI 4 FÉVRIER - 19H
MAISON DE LA CULTURE & DES LOISIRS

Conférence égyptologique par D.Benoit
Association Thot
Entrée libre

AUDITION D'ALTO

VENDREDI 5 FÉVRIER - 19H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Classes de C. Wenish et V. Roth

AUDITION DE GUITARE

VENDREDI 5 FÉVRIER - 19H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Classe de R. Fargeas

AUDITION DE VIOLON

SAMEDI 6 FÉVRIER - 15H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Classe de H. Houillon

AUTOUR DE... LA DANSE CONTEMPORAINE

SAMEDI 6 & DIMANCHE 7 FÉVRIER
ARSENAL

Stage de danse avec A.Gruel
Pour aller plus loin

MASTERCLASS « TRAINING MENTAL ET GESTION DU TRAC »

SAMEDI 6 FÉVRIER 10H > 13H & 14H > 17H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Par F. Wigishoff, cornet solo à l'Opéra National de Lorraine
Coordination : S. Mallard-Lachaux

AUDITION DE FLÛTE ET MUSIQUE DE CHAMBRE

LUNDI 8 FÉVRIER - 19H
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Classes de J.-P. Pinet

LE COURS DE DANSE DU MARDI

MARDI 9 FÉVRIER 18H30 > 20H30
ARSENAL

Autour de Ad Astra, d'E.Vo-Dinh
Avec M.Lelièvre
Pour aller plus loin

ATELIER D'ÉCRITURE

MERCREDI 10 FÉVRIER - 17H30 - 20H30
MÉDIATHÈQUE DU PONTIFFROY

Atelier animé par M.-J. Fournier
Entrée libre sur inscription

APÉRO LITTÉRAIRE

JEUDI 11 FÉVRIER - 18H
MÉDIATHÈQUE JEAN-MACÉ À BORN Y

Rencontres et découvertes littéraires
Entrée libre

VALLÉE DE LA LOIRE

JEUDI 11 FÉVRIER - 20H
MAISON DE LA CULTURE & DES LOISIRS

Conférence d'œnologie
Gascogne - Bergerac

CONTRÔLE DE TROMPETTE

JEUDI 11 FÉVRIER - 18H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE

Classe de B. Della Nave

AUDITION PLURIDISCIPLINAIRE

VENDREDI 12 FÉVRIER - 19H30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE METZ MÉTROPOLE



LE SITE INTERNET DU MOIS

www.tendancemetz.com

A l'approche des soldes, le site www.tendancemetz.com recense quelques commerces messins par catégorie : prêt-à-porter, accessoires de mode, univers du mariage et de l'enfant, bijouteries, salons de coiffure, instituts de beauté et bien-être, SPA, remise en forme, décoration et design, restaurants, thé, café et chocolat. Il propose même des bons de réduction dans certains commerces.

L' ÉCO-GESTE DU MOIS

La ventilation

- Renouveler l'air d'un logement est une nécessité vitale. Il faut apporter de l'oxygène et évacuer l'humidité et les polluants s'accumulant à l'intérieur. Le choix du système de ventilation influence aussi les dépenses énergétiques.

- Anciennement ventilées par un tirage naturel (ventilation naturelle), les maisons d'aujourd'hui peu gourmandes en énergie nécessitent une ventilation contrôlée.

- La ventilation mécanique contrôlée (VMC) simple flux, extrait l'air vicié des pièces humides avec un débit constant. La VMC simple flux hygroréglable peut adapter le débit en fonction de l'humidité intérieure.

Avec un système de VMC double flux, la chaleur de l'air extrait est récupérée pour préchauffer l'air filtré venant de l'extérieur. De grandes pertes de chaleur sont ainsi évitées.

> Espace INFO ÉNERGIE de Metz

144, route de Thionville

57050 Metz

Tél. : 03.87.50.82.21

Mail : eie.metz@orange.fr

N° AZUR Lorrain : 0 810 422 422

Du lundi au vendredi de 13h30 à 19h00

www.eie-lorraine.fr



BONS PLANS

Faites vos vœux avec le Centre Pompidou-Metz !

Depuis le mois de décembre, une carte de vœux du Centre Pompidou-Metz est à disposition des messins. Éditée à 30 000 exemplaires, la carte est disponible en format papier (210 x 100 cm), dans toutes les mairies de l'agglomération messine, à l'Office de Tourisme de Metz, à la Maison du Pays Messin de Montigny-Lès-Metz et au siège de Metz Métropole. La Fédération des Commerçants de Metz et La Poste s'associent à l'événement et diffusent la carte chez les commerces et bureaux de poste de l'agglomération. Une version électronique est également disponible sur : www.metzmetropole.fr. N'hésitez pas à vous en servir pour souhaiter vos meilleurs vœux !



LE CONSEIL NATURE

Que le blé germe !

Telle est la traduction littérale de « O Ghel an Heu », vœu formulé il y a bien des siècles, le sixième jour après le solstice d'hiver lors de la cérémonie des Druides. Dans la tradition, le grand prêtre faisait tomber la boule de gui sacrée du chêne tutélaire, coupée de sa faucille d'or. La boule était recueillie dans un grand drap de laine blanche afin qu'elle ne perde pas ses pouvoirs magiques au contact de la terre. « O Ghel an Heu » dans la langue Celte est ensuite devenu au Moyen-âge, après approximation auditive « Au gui l'an neuf ». La religion a pris à son compte cette tradition en remplaçant le gui païen par le houx auquel on pouvait attribuer les mêmes principes de survivance et de résistance à la rigueur climatique de l'hiver. De nos jours en Occident, ces deux plantes sont toujours utilisées en décor pour le Nouvel An. Les vœux s'accompagnent de l'expression « Bonne Année, Bonne Santé » En Orient, que ce soit en Chine ou au Japon, des plantes différentes des nôtres aux symboles aussi puissants, sont utilisées pour la transmission des vœux. C'est le Sho-Chiku-Bai pour les Chinois et le Matsu-Take-Ume pour les Japonais. Chaque mot dans sa langue respective signifiant Pin-Bambou-Prunier. Réunis, ces trois végétaux représentent les « Trois Amis » de la saison froide et symbolisent « la longue vie et la constance ». Dans la Nature-Terre, au travers des symboles, les extrêmes se rejoignent et nos vœux rejoignent les vôtres.

ROMUALD DUDA

Ça se passe près de chez vous...

Dieuze

Marché aux puces, samedi 9/01. Impasse Madeleine, derrière le supermarché Match.

Montoy-Flanville

Loto, samedi 16/01.

Saint-Avold

« la malle au trésor », vide-grenier/brocante, les 9,10 et 16/01 de 9h à 20h. Zone Actival quartier Valmont St Avold Gare.

Fameck

Marché aux puces, mercredi 20/01. Centre social de Tourraine.

Courcelles-Chaussy

Super loto, samedi 23/01 dès 18h30. Salle polyvalente.

Woippy

Dîner-spectacle par l'Association Nan Bara, samedi 23/01 d ès 19h. Salle Saint Exupéry. Repas sur réservation avant le 15/01. Tél. au 03.87.37.07.89 ou 06.86.02.14.25 – nanbara@bbox.fr.

Hayange

Marché aux puces et vide-grenier, samedi 6/02. Place Saint Martin/ place de la Comédie.

Faites-nous part de l'actualité de votre commune en écrivant à la Direction de la Communication, 2 place d'Armes, 57000 Metz ou par courriel à l'adresse metzmagazine@mairie-metz.fr.

► Renseignements : 03 87 55 53 30

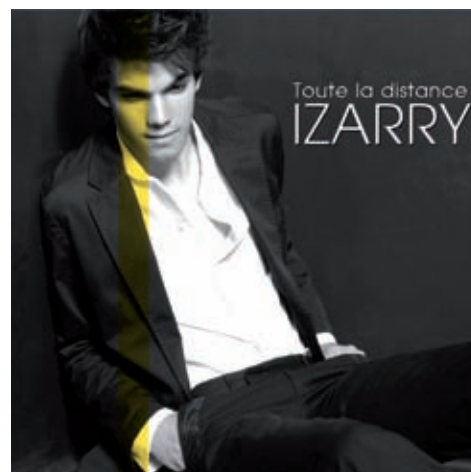
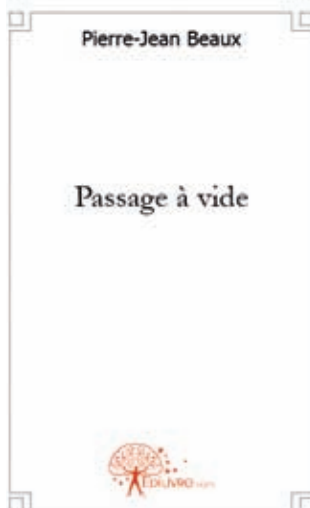
> PORTRAIT

LE LIVRE DU MOIS

Passage à vide

Pierre-Jean Beaux, Edilivre

« Trouver sa place, si place il y a, être soi et l'assumer, cultiver l'éphémère, se déterminer, se connaître soi-même et, par là, s'accepter, établir ses propres limites, ses positions et s'y tenir, rendre ses avis stables et crédibles, se chercher et savoir en somme, telles sont les préoccupations de la vie courante par lesquelles chacun semble être tourmenté. Dans mon cas, le travail me paraissait sans fin vu l'ambiguïté du personnage que j'étais ou que je jouais ». Cette introspection sous forme de faux-semblants autobiographiques pose sans prétention quelques questions sur l'écécité, l'absurde existentiel, le plaisir et l'affirmation de soi face aux valeurs communes. « Passage à vide » est un roman de société flirtant avec l'essai philosophique. Il donne au lecteur de nombreuses clés pour mener sa propre réflexion sur des questions existentielles, culturelles et sociales. Au terme de ces 112 pages, c'est une nouvelle façon de voir et de vivre les choses qui nous est transmise. L'auteur, messin d'adoption, cultive son engouement pour la littérature et la philosophie depuis ses 18 ans. Il écrit alors les premières pages de Passage à Vide, canalisant incertitudes, angoisses et préoccupations d'un passage de l'adolescence à l'âge adulte. Il prépare actuellement un second ouvrage attendu avec impatience.



Izarry

Dès l'âge de 3 ans, ce jeune messin (Florian de son vrai nom) est mis face à sa réalité : un piano. Il s'imprègne ensuite de quelques notions de guitare en autodidacte tout en suivant des cours de chant et de jazz qui lui apporteront une simplicité et une justesse d'interprétation dans ses compositions. Il s'ouvre très vite à l'écriture dont il se sert pour dénoncer les faiblesses de la société, les faiblesses de l'âme mais aussi l'espoir qui en découle. Auteur-compositeur-interprète de talent, il multiplie les premières parties et les concerts avant de partir à l'assaut de la capitale en 2004 et de se consacrer à l'enregistrement de son premier opus, « Le Chemin de la Dérive », mélange de paroles sombres et sincères portées par une musique pop rock. Après une série d'inédits acoustiques et un concert à guichet fermé en 2006 au Sentier des Halles à Paris, il multiplie les représentations et les shows cases, pour sortir en 2007 son nouveau single « De l'amer ». Il prend alors un nouveau pseudo, Izarry pour un nouvel album, sombre et sincère. Il touche notamment Calogero, dont il fait la première partie à Metz, le 30 Août 2008. À 25 ans, Izarry sort son nouvel album, intitulé « Toute la Distance ».

► Renseignements :

www.izarry.com et www.myspace.com/izarry

BORNY

AGIR POUR
L'AVENIR



metz

Ville Solidaire